



MANUALE UTENTE

Istruzioni Originali



BlueDot Power

AVVERTENZE GENERALI	
DI SICUREZZA	4
TRASPORTO	
E IMMAGAZZINAMENTO	8
CONTENUTO IMBALLO	10
CONTROLLI PREVENTIVI	
DOPO LA RICEZIONE	10
POSIZIONAMENTO	11
COLLEGAMENTO	
ALLA RETE ELETTRICA.....	11
COLLEGAMENTO	
ALLA RETE IDRICA.....	13
COLLEGAMENTO	
CIRCUITO LATTE.....	14
Caricamento serbatoio	15
Caricamento caldaia	16
RISCHI RESIDUI	16
IDENTIFICAZIONE	16
1 INTRODUZIONE	17
1.1 SIMBOLOGIA UTILIZZATA.....	17
1.2 TIPOLOGIE DI UTENTE	17
1.3 USO PREVISTO	18
1.3.1 Uso scorretto	
ragionevolmente	
prevedibile	18
2 DESCRIZIONE MACCHINA	19
2.1 CONFIGURAZIONI MACCHINA..	19
2.2 COMPONENTI ESTERNI	20
2.3 COMPONENTI INTERNI	21
2.3.1 Contenitori prodotti	23
2.3.2 Boccola ridotta per contenitori.	
23	
2.4 DISPLAY TOUCH SCREEN	24
2.4.1 Uso del display	24
2.4.2 Pagina Iniziale - Accensione	25
2.4.3 Pagina attesa riscaldamento	
(Boiler-Steam)	26
2.4.4 Introduzione.....	26
2.4.5 Selezione bevande	
da erogare (esempi di	
bevande free vend).....	27
2.4.6 Erogazione acqua calda	28
2.4.7 Erogazione in corso.....	28
2.4.8 Erogazione conclusa	29
2.4.9 Menù Setup - Impostazione	
ricette (esempi di bevande) .	30
2.5 VARIANTI DISPLAY.....	35
2.5.1 Cup Station.....	35
2.5.2 Opzione "SI"	37
2.5.3 Opzione "SI+?"	39
2.5.4 Sensore	
altezza/presenza tazza.....	41
2.5.5 Risparmio energetico.....	43
2.5.6 Visualizzazione dosi light.....	44
2.5.7 Stop manuale erogazioni.....	46
2.5.8 RFID - sostituzione	
filtro CariPure100.....	47
2.5.9 Sistema di pagamento MDB	48
3 CARATTERISTICHE TECNICHE	51
3.1 DATI TECNICI.....	51
3.2 DIMENSIONI DI INGOMBRO	52
4 ISTRUZIONI PER L'USO	53
4.1 OPERAZIONI PRELIMINARI.....	53
4.1.1 Riempimento	
serbatoio acqua	53
4.1.2 Caricamento prodotti	54
4.2 ACCENSIONE	55
4.3 EROGAZIONE BEVANDE	56
4.3.1 Caricamento caldaia.....	56
4.3.2 Lavaggio	
circuiti erogazione	57
5 MANUTENZIONE ORDINARIA	58
5.1 PULIZIA ESTERNA.....	60
5.1.1 Pulizia display	60
5.1.2 Pulizia superfici cromate.....	60
5.1.3 Pulizia superfici macchina	60
5.1.4 Pulizia contenitore fondi	
solidi/liquidi	61
5.1.5 Pulizia contenitori solubili e	
caffè in grani	61
5.2 PULIZIA GRUPPI FUNZIONALI	63
5.2.1 Accesso funzione	
di lavaggio	63
5.2.2 Pulizia All in One.....	64
5.2.3 Pulizia	
Semi-Automatica	
gruppo Espresso/CARIBrew	68

5.2.4	Lavaggio LIGHT gruppo Espresso/CARIBrew.....	70
5.2.5	Pulizia manuale gruppo Espresso	71
5.2.6	Pulizia automatica Mixer.....	74
5.2.7	Smontaggio e pulizia manuale Mixer solubili	74
5.2.8	Pulizia circuito EVO Milker	76
5.2.9	Smontaggio e pulizia manuale Milker EVO.....	78
5.2.10	Pulizia serbatoio acqua	79
6	TROUBLESHOOTING	80
6.1	ERRORI GRUPPO ESPRESSO .	81
6.2	ERRORI GENERALI.....	81
7	DISMISSIONE E SMALTIMENTO	83

AVVERTENZE GENERALI DI SICUREZZA

Il presente manuale costituisce parte integrante della macchina.

Leggere attentamente le istruzioni contenute nel presente libretto in quanto fornisce importanti indicazioni riguardanti la sicurezza per l'installazione, uso e manutenzione.

Per avvertenze specifiche riguardo il posizionamento, l'installazione, l'allacciamento elettrico e idraulico, e l'uso e manutenzione della macchina, vedere i relativi paragrafi nel presente manuale.

La macchina è destinata ad un uso professionale. Attenersi sempre e scrupolosamente alle istruzioni riportate nel presente manuale e conservarlo in un luogo sicuro e asciutto per le future consultazioni.

La macchina deve essere utilizzata da operatori competenti e secondo quanto descritto nel presente manuale. Ogni altro uso è da considerarsi improprio.

Il livello di pressione acustica, equivalente, ponderato è inferiore a 70 dB.

Dopo aver tolto la macchina dal proprio imballo, è necessario assicurarsi della sua integrità. In caso di danni o dubbi sul contenuto dell'imballo, rivolgersi al servizio di assistenza Carimali. Porre la dovuta attenzione durante la movimentazione della macchina per evitare urti o cadute che possono causare danni.

In caso di danni subiti dal locale di natura accidentale, dolosa, ecc, la rimessa in servizio della macchina deve essere eseguita da personale qualificato o dal nostro Servizio di Assistenza Carimali.

AVVERTENZA



Al fine di garantire la sicurezza dell'operatore e della macchina, è severamente vietato l'uso della macchina in modo diverso da quanto indicato nel presente manuale.

AVVERTENZA



Il Costruttore declina ogni responsabilità per danni a cose e/o persone derivanti da un uso improprio della macchina e/o da una non corretta manutenzione.

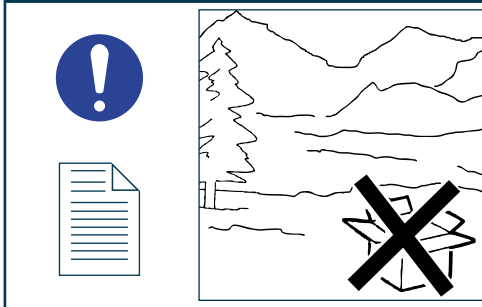
AVVERTENZA



Se durante l'uso della macchina vengono trovati residui di materiali non commestibili all'interno della bevanda, è necessario eseguire la manutenzione.

I particolari che compongono l'imballaggio (scatola, protezioni interne, ecc..) non devono essere assolutamente essere lasciati alla portata dei bambini, perché possono essere potenziali fonti di pericolo. Non disperdere tali particolari nell'ambiente, ma smaltirli secondo le norme vigenti.

NOTA



Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico ma deve invece essere consegnato ad un punto di raccolta appropriata per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici.

01



Per informazioni più dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, potete contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti.

L'apparecchiatura non è adatta all'installazione in locali dove si utilizzano getti d'acqua o in prossimità di fonti di calore. Evitare, anche durante la pulizia, il contatto diretto con getti d'acqua o altri liquidi.

Non esporre la macchina agli agenti atmosferici (sole, pioggia, ecc..).

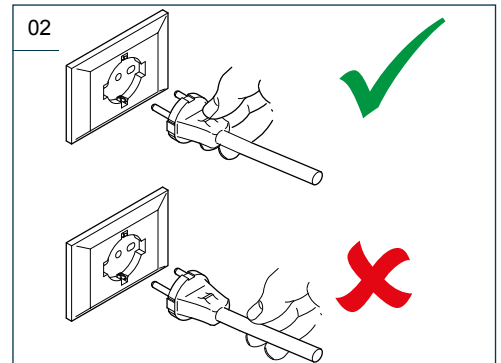
Disconnettere la macchina dalla rete di alimentazione elettrica per qualsiasi operazione di manutenzione ordinaria o controllo.

AVVERTENZA



Non tirare il cavo di alimentazione per disconnettere la macchina dalla presa elettrica.

02



Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal Costruttore o dal suo servizio assistenza tecnica o da personale

qualificato, in modo da prevenire ogni rischio.

La macchina può essere utilizzata da bambini di età non inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e alla comprensione dei pericoli ad esso inerenti. I bambini non possono giocare con l'apparecchio, né eseguire operazioni di pulizia e manutenzione senza supervisione di personale formato.

Non toccare mai le parti calde della macchina.

Non toccare mai la macchina con mani o altre parti del corpo umide o bagnate.

Non immergere mai la macchina in acqua.

La macchina eroga bevande a temperatura elevata. Fare attenzione a eventuali scottature dovute a contatti accidentali con la lancia acqua calda durante l'uso della macchina.

In caso di guasto o malfunzionamento della macchina, è necessario spegnerla scollegarla dalla rete elettrica e contattare il Servizio Assistenza Carimali.

In caso di guasto o malfunzionamento della macchina, è necessario spegnerla e scollegarla dalla rete elettrica.

L'accesso alle zone di servizio è con-

sentito soltanto con esperienza pratica dell'apparecchio, in particolare per quanto riguarda la sicurezza e l'igiene.

Per riparazioni rivolgersi esclusivamente ad un centro di assistenza autorizzato dal Costruttore e richiedere l'utilizzo di particolari di ricambio ed accessori originali. Il mancato rispetto di ciò può compromettere la sicurezza della macchina.

Per qualsiasi comunicazione di guasti o malfunzionamenti contattare il centro di assistenza più vicino, indicare sempre il nome del modello, il tipo e il numero di matricola della macchina. I dati sono reperibili nell'apposita targa dati.

Qualora sia necessario porre in disuso la macchina, devono essere svuotate le caldaie e resa la macchina inoperante.

AVVERTENZA



Qualora la macchina sia ferma per un periodo, prima di rimetterla in servizio, eseguire le operazioni di manutenzione necessarie affinché la macchina possa tornare a lavorare in modo ottimale.

NOTA

In caso di necessità e per operazioni non descritte in questo manuale, rivolgersi al centro assistenza più vicino oppure contattare il Costruttore.

NOTA

È possibile accedere alla versione più aggiornata del manuale, registrandosi nell'area riservata ai clienti, del sito ufficiale Carimali.

Il Costruttore si riserva la facoltà di apportare in qualsiasi momento modifiche tecniche o estetiche alla macchina e/o al presente manuale per ragioni produttive o commerciali senza l'obbligo di aggiornare le versioni precedenti.

Questo, comporta che alcune immagini inserite nel presente manuale possono differire leggermente rispetto alla realtà.

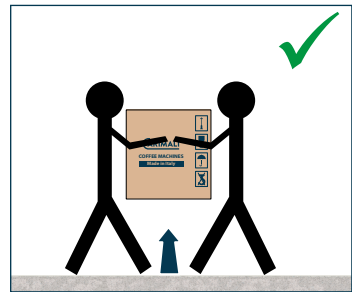
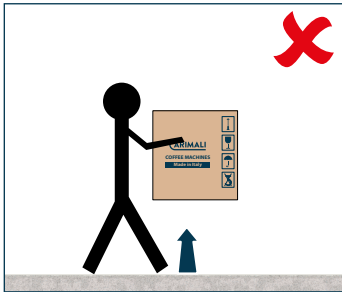
NOTA

L'apparecchio deve essere installato solo in luoghi ove possa essere controllato da personale qualificato.

AVVERTENZA

In caso di guasti dovuti al mancato rispetto di quanto sopra, il Costruttore declina ogni responsabilità per danni causati dall'inosservanza delle suddette prescrizioni.

AVVERTENZA

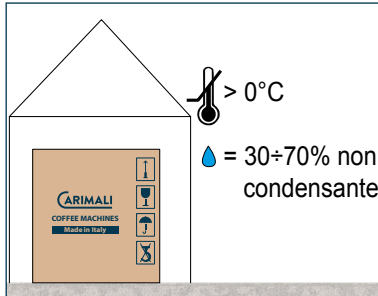


NOTA



Movimentare la scatola tramite le apposite maniglie di trasporto.

AVVERTENZA



In caso di stoccaggio prolungato a temperature inferiori di 2°C, il circuito idraulico della macchina deve essere svuotato dal Cliente. Non accendere la macchina prima di averla fatta ricondizionare per almeno 1 ora in luogo con temperatura ambiente idonea. Se installata in zone con temperatura ambiente superiore a 30°C, potrebbero verificarsi dei malfunzionamenti.

AVVERTENZA



Qualora si decida di non utilizzare più la macchina, si raccomanda di renderla inoperante dopo aver staccato la spina, tagliare il cavo di alimentazione.

NOTA



Lo smaltimento della macchina non è a carico del Costruttore e deve essere eseguito nel rispetto delle leggi vigenti.

AVVERTENZA



Rispettare le procedure di dismissione e smaltimento sopra descritte; pena, le sanzioni previste dalla vigente legislazione sui rifiuti.

03



CONTROLLI PREVENTIVI DOPO LA RICEZIONE

Controllare l'integrità di:

- Imballo esterno e interno;
- Componenti macchina esterni e interni;
- Accessori in dotazione.

NOTA

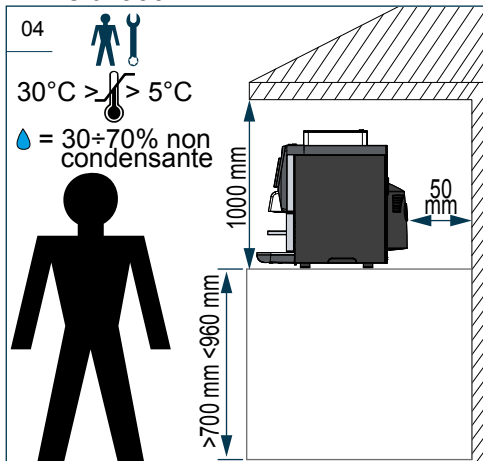


Qualora vengono riscontrati danni o anomalie nella fornitura, segnalarlo al Costruttore entro 7 giorni dall'acquisto.

POSIZIONAMENTO

Posizionare la macchina:

- In ambienti chiusi con temperatura compresa tra 5° e 30°C;
- A una distanza minima di 50 mm da pareti o altri oggetti per favorire l'aerazione;
- In posizione orizzontale, su una superficie piana e stabile, ad un'altezza maggiore di 700 mm e minore di 960 mm.



AVVERTENZA



La macchina deve essere posta su un piano orizzontale.

NOTA



La macchina con i contenitori rialzati non può essere installata su un piano sotto pensile a causa del suo maggiore ingombro.

AVVERTENZA



Non ostruire le aperture o fessure di ventilazione o di smaltimento calore né tantomeno introdurre acqua o liquidi di alcun genere.

AVVERTENZA



I contenuti e le procedure descritte di seguito sono riservate ad un tecnico qualificato.

COLLEGAMENTO ALLA RETE ELETTRICA

PERICOLO



È severamente vietato eseguire questa operazione con mani bagnate o umide.

ATTENZIONE



Prima di collegare la macchina alla rete elettrica, assicurarsi che l'interruttore di accensione sia sulla posizione "0" e che i dati di targa corrispondano a quelli della rete di distribuzione elettrica.

ATTENZIONE



Per la sicurezza elettrica della macchina è necessario predisporre un impianto di messa a terra completo di interruttore differenziale (max IDN = 30mA).

AVVERTENZA



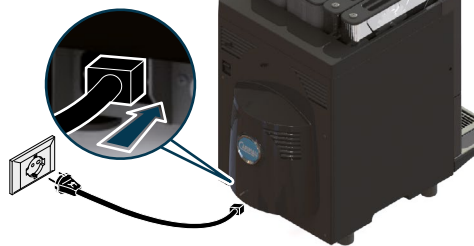
Il Costruttore declina ogni responsabilità dalla mancata osservanza di quanto sopra segnalato o da danni causati dalla mancanza di messa a terra dell'impianto.

AVVERTENZA



Non collegare il morsetto alla terra dell'impianto di distribuzione elettrica in quanto il conduttore di protezione del cavo di alimentazione non viene considerato un conduttore di collegamento equipotenziale.

05



Svolgere per tutta la sua lunghezza il cavo di alimentazione onde evitare pericolosi surriscaldamenti.

NOTA



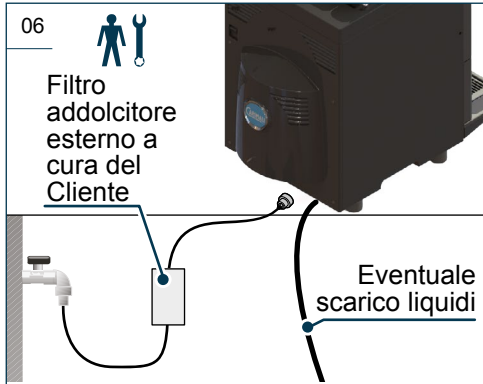
Accertarsi di aver inserito a fondo il connettore nell'apposita presa della macchina.

AVVERTENZA



Il collegamento alla rete elettrica deve essere eseguito da un tecnico qualificato, nel rispetto delle norme vigenti. Utilizzare il cavo certificato di alimentazione Carimali.

COLLEGAMENTO ALLA RETE IDRICA



ATTENZIONE



Non utilizzare la macchina senza acqua.

ATTENZIONE



In caso di macchina versione JOLLY, il passaggio dalla rete idrica al serbatoio deve essere eseguito da un tecnico autorizzato.

NOTA



Se la targhetta dati riporta la lettera "J", la macchina è versione JOLLY (rete idrica + serbatoio). In assenza di questa, la macchina non ha il collegamento alla rete idrica, ma è solo con serbatoio.

ATTENZIONE



La pressione della rete idrica non deve superare i 6 bar (0,6 MPa); se superiore, il tecnico qualificato dovrà installare un riduttore di pressione.

ATTENZIONE



Per il collegamento alla rete idrica devono essere utilizzati esclusivamente il tubo e i raccordi forniti con l'apparecchio. È vietato utilizzare particolari usati.

AVVERTENZA



Per il corretto utilizzo della macchina è necessario installare un filtro di decalcificazione (softner filter) esterno in caso di allaccio idrico o, utilizzare l'apposito filtro CARIMALI (con adattatore se richiesto) in caso di macchina a serbatoio.

AVVERTENZA



Se la vostra versione prevede il collegamento alla rete idrica, questo deve essere eseguito da un tecnico qualificato, nel rispetto delle norme vigenti. Per evitare danni al circuito idraulico il range ottimale dell'acqua in ingresso alla macchina dalla rete deve essere compreso tra 7 e 10 Gradi Francesi.

COLLEGAMENTO CIRCUITO LATTE

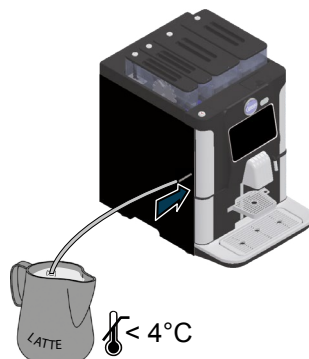
AVVERTENZA



La temperatura del latte non deve essere superiore ai 4°C.

Collegare il contenitore del latte al tubo di uscita EVO Milker.

07



Se prevista un'unità aggiuntiva, collegare l'uscita dell'EVO Milker all'unità.

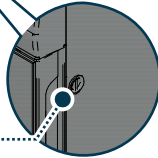
08



09



Foro predisposizione
ingresso tubo latte



NOTA



Il frigo è progettato e costruito per lavorare in coppia con la macchina, allo scopo di garantire una corretta conservazione del latte ad una temperatura idonea.

Per maggiori informazione dettagli sull'uso e la manutenzione del frigo, fare riferimento alla relativa documentazione specifica.

Caricamento serbatoio

Se con serbatoio, estrarlo dalla macchina quando è necessario riempire o per qualsiasi altra operazione di controllo.

ATTENZIONE



Non utilizzare la macchina senza acqua.

AVVERTENZA



Per il riempimento del serbatoio, o dal collegamento alla rete idrica, utilizzare acqua idonea al consumo umano secondo le leggi vigenti.

AVVERTENZA



La durezza ottimale dell'acqua utilizzata dalla macchina deve essere compresa tra 7 e 10 Gradi Francesi.

ATTENZIONE



Questa operazione deve essere svolta da un tecnico qualificato durante l'installazione della macchina, rispettando le indicazioni riportate nel Manuale di Manutenzione.

NOTA



Questa operazione deve essere svolta soltanto al momento dell'installazione della macchina. Nei successivi avvii, la macchina provvederà ad eseguire queste operazioni automaticamente.

RISCHI RESIDUI

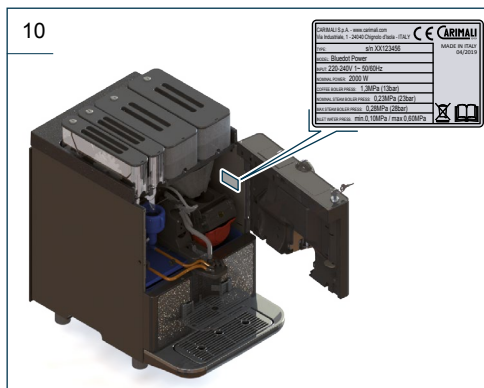
Il Costruttore ha predisposto tutte le sicurezze necessarie per garantire l'incolumità dell'operatore durante l'uso della macchina.

Tuttavia, in alcune condizioni e/o situazioni, possono verificarsi degli inconvenienti.

Le possibili cause sono:

- Operatore non correttamente istruito e/o competente;
- Uso improprio della macchina;
- Uso di prodotti alimentari vicini alla loro data di scadenza, o già scaduti;
- Uso di prodotti alimentari non certificati;
- Impiego di ricambi non originali;
- Modifiche non consentite alla macchina;
- Errata manutenzione della macchina.

IDENTIFICAZIONE



1 INTRODUZIONE

Questo manuale è un componente fondamentale per l'uso della macchina. Esso, contiene istruzioni e informazioni su come movimentare e usare la macchina in sicurezza.

1.1 SIMBOLOGIA UTILIZZATA

PERICOLO	
	Segnala un grave pericolo per l'operatore che può provocare gravi infortuni o morte.
ATTENZIONE	
	Segnala una potenziale situazione pericolosa per l'operatore che può provocare gravi infortuni.
AVVERTENZA	
	Segnala una potenziale situazione pericolosa che può provocare piccoli infortuni o danni alla macchina.
NOTA	
	Evidenzia note o procedure operative che facilitano l'operatore nell'uso della macchina.

1.2 TIPOLOGIE DI UTENTE

ICONA	DESCRIZIONE
	UTENTE Utente addetto solo all'uso semplice della macchina.
	ADDETTO CARICAMENTO E MANUTENZIONE Utente addetto al carico e scarico prodotti e materiali di consumo, e manutenzione ordinaria.
	TECNICO QUALIFICATO Utente qualificato addetto all'installazione, regolazione, uso avanzato, manutenzione straordinaria.
	TECNICO CARIMALI Utente qualificato e autorizzato dal Costruttore, addetto ad operazioni di natura complessa.

ATTENZIONE

Esiste una chiave di esclusione che ha in possesso solo il TECNICO CARIMALI o un TECNICO QUALIFICATO, che permette l'accesso a parti in movimento e parti calde.

Prestare la massima attenzione durante le fasi di manutenzione o riparazione.

1.3 USO PREVISTO

La macchina è stata progettata e costruita per l'erogazione di bevande calde, quali:

- Caffè;
- Prodotti solubili;
- Tè;
- Latte.

L'utilizzo della macchina è previsto in ambito professionale come ad esempio:

- Aree di ristoro nei negozi;
- Aree di ristoro negli uffici;
- Aree di ristoro in altri ambienti;
- Agriturismi;
- Hotel;
- Motel;
- Bed & Breakfast.

1.3.1 Uso scorretto ragionevolmente prevedibile

AVVERTENZA



Al fine di garantire la sicurezza dell'operatore e della macchina, è severamente vietato l'utilizzo della macchina in modo diverso da quanto indicato nel presente manuale.

ATTENZIONE



La macchina non è adatta per un uso esterno.

2 DESCRIZIONE MACCHINA

2.1 CONFIGURAZIONI MACCHINA

Brewer	Fresh Milk	G	S	X	Alimentazione acqua
E	0M	1G	0S	0X	WT - WM - WJ
E	0M	1G	2S	2X	WT - WM - WJ
E	0M	2G	2S	2X	WT - WM - WJ
E	1M	2G	0S	0X	WT - WM - WJ
E	1M	1G	2S	2X	WT - WM - WJ
E	1M	2G	2S	2X	WT - WM - WJ
E	1M	1G	3S	2X	WT - WM - WJ
E	0M	1G	3S	2X	WT - WM - WJ

Legenda:

E: Espresso brewer

M: Milk

S: Solubili / Contenitori tea

G: Macina caffè

X: Mixer

WT: Serbatoio acqua

WM: Allaccio idrico

WJ: Alimentazione acqua jolly

Opzionali:

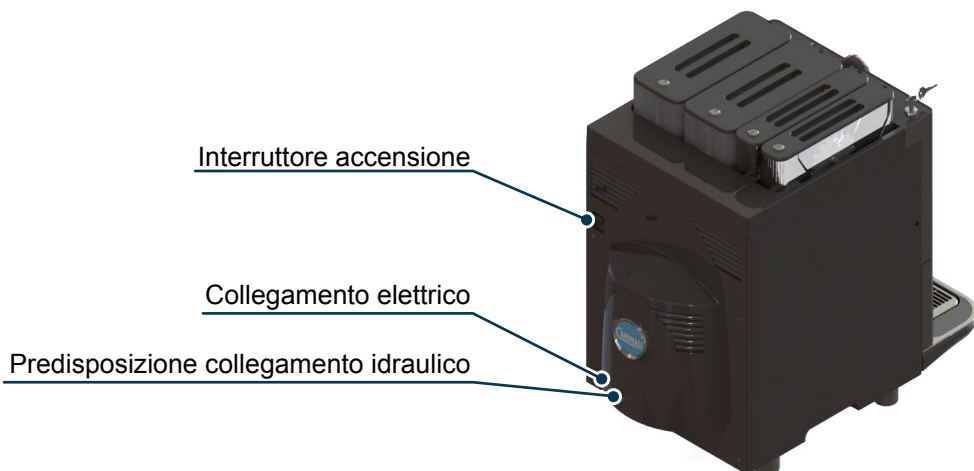
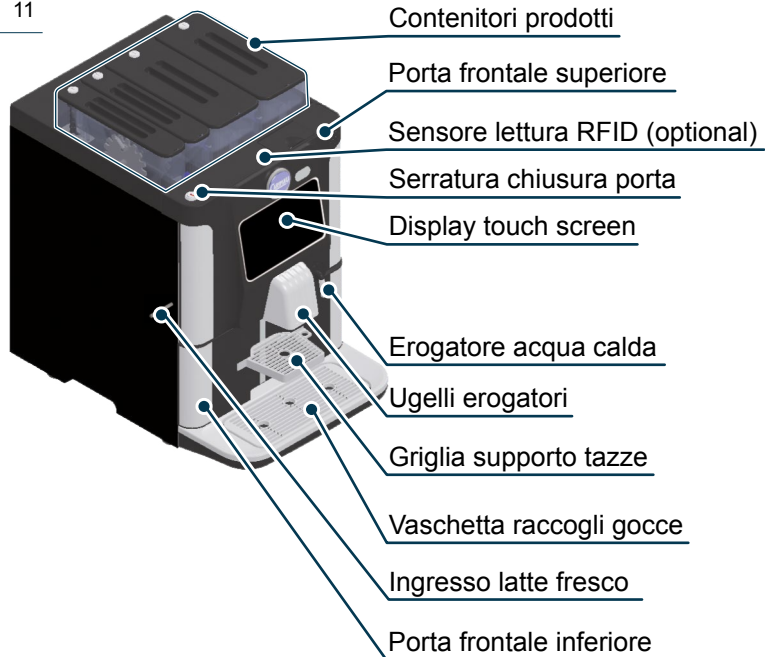
- Collegamento idraulico alla rete
- Alimentazione acqua jolly (serbatoio+collegamento idrico)
- Filtro acqua CariPure 100l
- Set macine premium
- Premium Self (Cup station)
- Sensore presenza e dimensione tazze
- Risparmio energia MaxSave
- Ventolino Aroma
- Scarico diretto fondi liquidi
- Scarico diretto fondi solidi
- Modem GSM
- RFID
- Wi-Fi
- Sistema di pagamento cash e cashless
- Contenitori prodotti rialzati

Unità aggiuntive:

- Frigo con temperatura digitale
- Scaldatazze

2.2 COMPONENTI ESTERNI

11



2.3 COMPONENTI INTERNI

NOTA



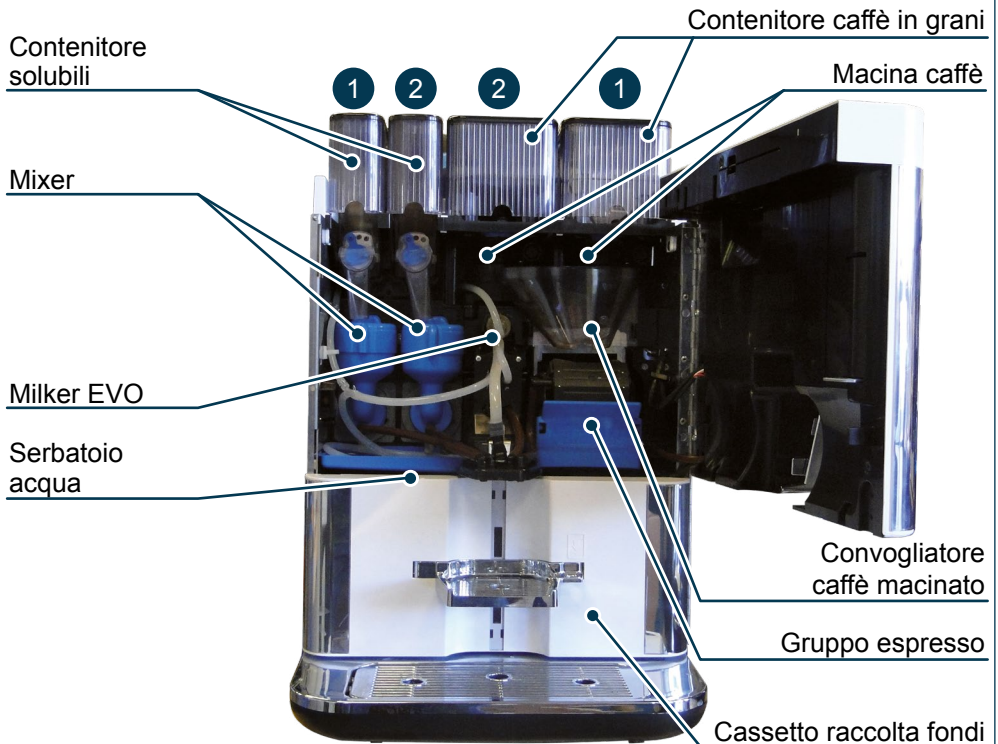
La macchina è configurabile (modulare) a seconda delle esigenze del Cliente. Di seguito, vengono riassunti i componenti principali.

NOTA

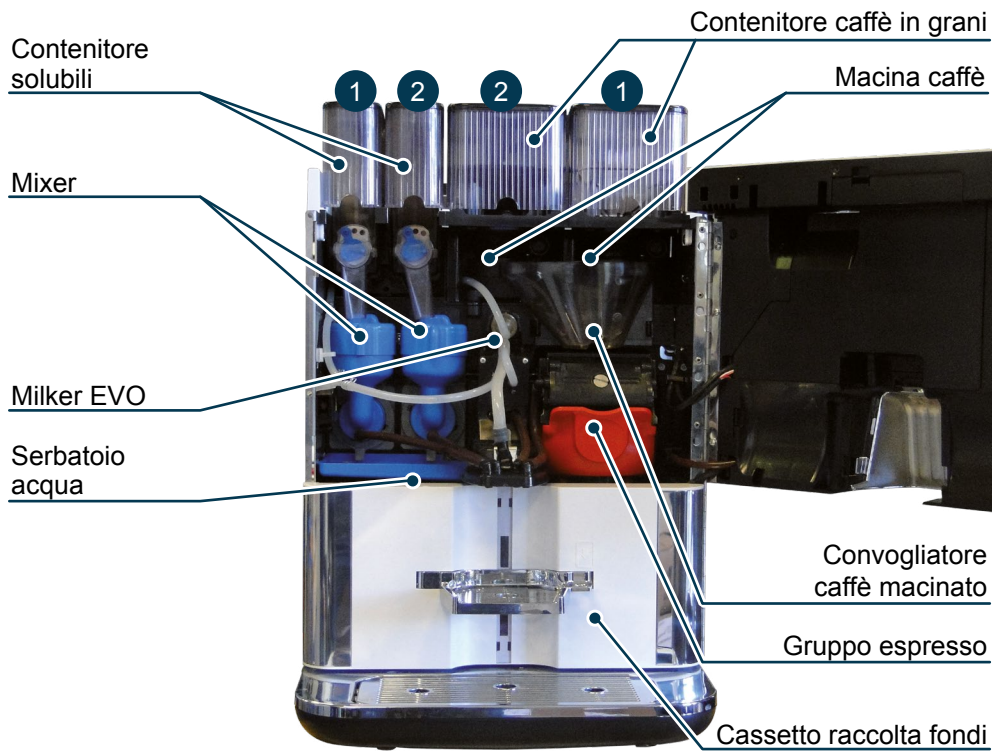


Tutte le configurazioni di seguito descritte possono avere più o meno componenti e optional installati (numero di contenitori, contenitori rialzati, ventolino aroma ecc..) a seconda delle esigenze del cliente.

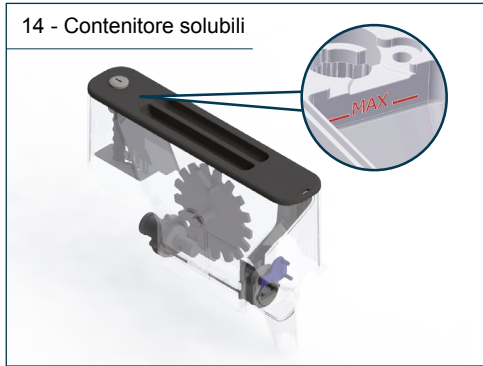
12 Versione Espresso "E" + solubili (Gruppo espresso Standard)



13 Versione Espresso "E" + solubili (Gruppo espresso CARIBrew)



2.3.1 Contenitori prodotti



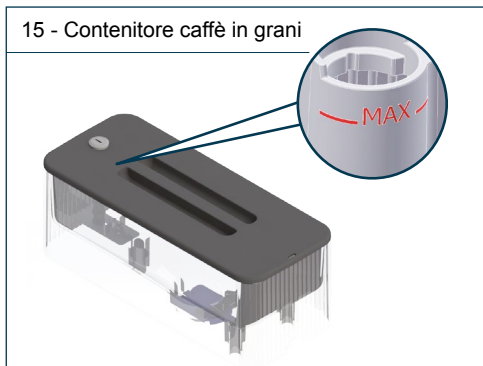
Capacità contenitori:

- Standard: 0,8 litri
- Rialzato: 1,8 litri

AVVERTENZA



Quando si rabbocca il contenitore con il prodotto, chiudere la lunetta di protezione serratura; riapirla a riempimento avvenuto.



Capacità contenitori:

- Standard: 0,6 kg / 1,8 litri
- Rialzato: 1,2 kg / 3,5 litri

AVVERTENZA



Quando si rabbocca il contenitore con il prodotto, chiudere la lunetta di protezione serratura; riapirla a riempimento avvenuto.

NOTA



Non riempire mai i contenitori oltre il livello massimo indicato.

2.3.2 Boccola ridotta per contenitori

Sostituire la boccola standard con la boccola ridotta fornita in dotazione (Cod. 37.05443) nei casi di:

- Macchina con contenitori solubili in cui viene utilizzato il topping al posto della polvere solubile;
- Macchina in configurazione tè in cui viene utilizzata una miscela tè con foglie sminuzzate di dimensioni ridotte.

16 - Boccola ridotta per contenitori



2.4 DISPLAY TOUCH SCREEN

2.4.1 Uso del display

17 - Pagina esemplificativa

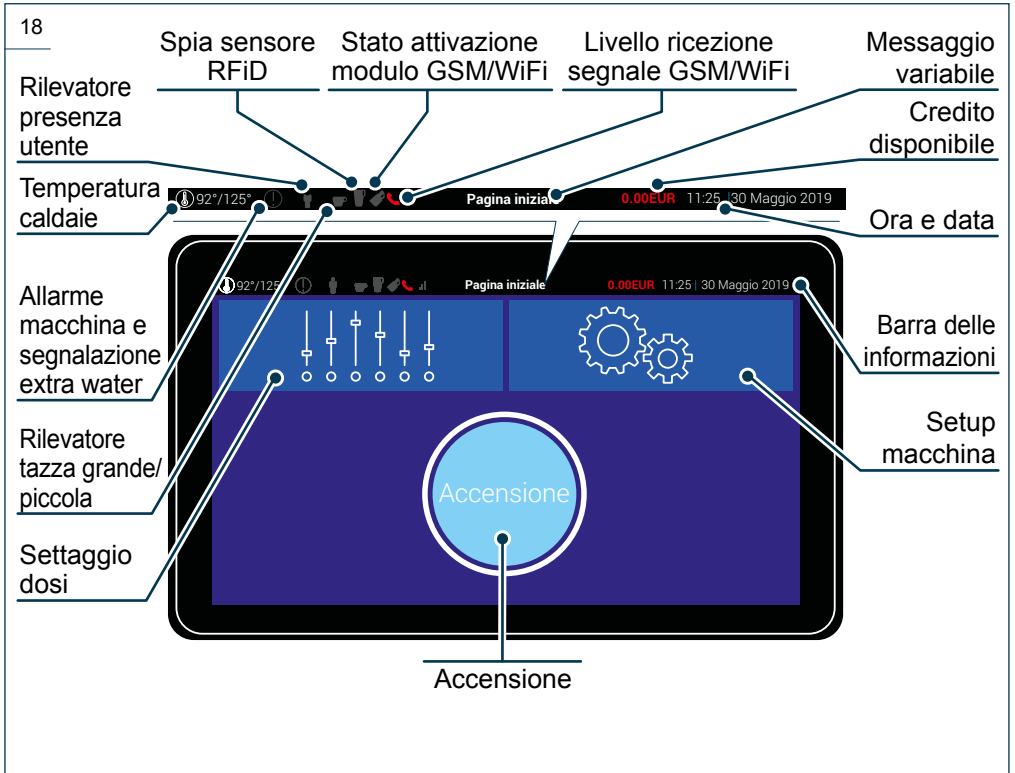
Pressione
pulsante

Scorrimento
in
alto / basso



Scorrimento
a destra / sinistra

2.4.2 Pagina Iniziale - Accensione



NOTA



Se la caldaia caffè o vapore non hanno raggiunto la temperatura di esercizio, alla pressione di “Accensione” verrà visualizzata la relativa pagina di riscaldamento.

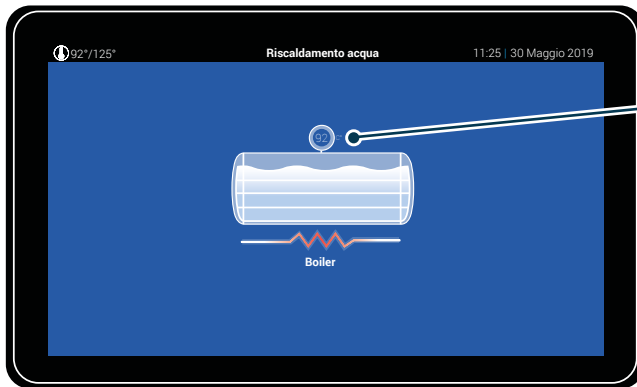
NOTA



Le icone della barra delle informazioni descritte fanno riferimento alla macchina full-optional. Se la macchina in vostro possesso non dispone di tutti gli optional, alcune icone non saranno visualizzate sul display.

2.4.3 Pagina attesa riscaldamento (Boiler-Steam)

19



Indicatore della temperatura

NOTA



La pagina compare all'accensione della macchina o tutte le volte che la temperatura della caldaia caffè o vapore scende al di sotto della temperatura minima di erogazione bevande.

NOTA



Il riscaldamento della caldaia vapore inizia dopo quello della caldaia caffè.

2.4.4 Introduzione

20



Video introduttivo

2.4.5 Selezione bevande da erogare (esempi di bevande free vend)

21



Alla pagina
precedente

Alla pagina
seguente

NOTA



Premere sulla bevanda desiderata per procedere all'erogazione.

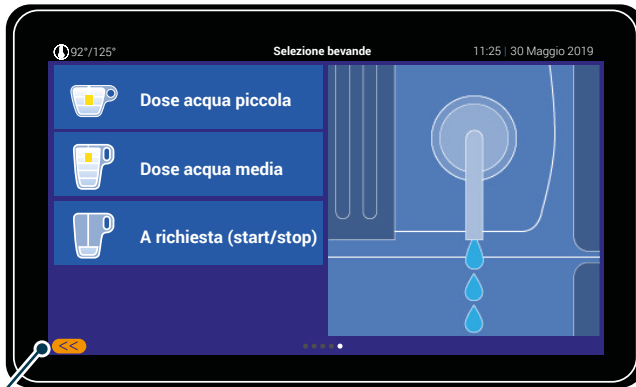
NOTA



Questa pagina può cambiare aspetto in base al numero di bevande impostate nei parametri macchina (accesso consentito solo al Tecnico Qualificato).

2.4.6 Erogazione acqua calda

22



Alla pagina precedente

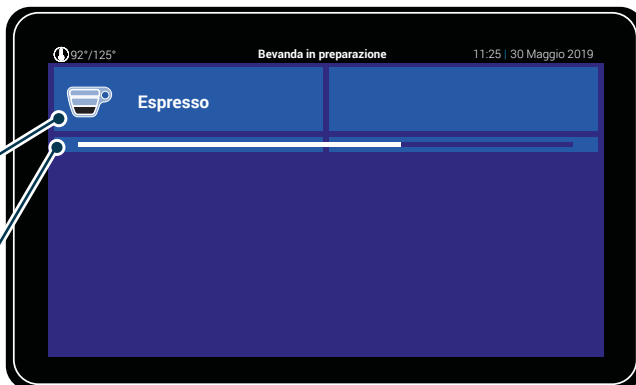
NOTA



Questa pagina si trova alla fine delle pagine di selezione bevande da erogare, a prescindere dal numero di bevande attive.

2.4.7 Erogazione in corso

23



Memo bevanda selezionata

Barra avanzamento erogazione

2.4.8 Erogazione conclusa

24



Alla fine dell'erogazione si sentirà un avviso acustico ad indicare che la macchina ha concluso il suo ciclo ed è pronta per una nuova erogazione.

2.4.9 Menù Setup - Impostazione ricette (esempi di bevande)

NOTA



Livello di accesso minimo.



Dalla “Pagina iniziale”, premere il tasto “Settaggio Dosi” per accedere alla videata prodotti, con etichette in giallo ad indicare che si possono modificare le ricette.

25 - Schermata impostazione bevande



Alla pagina principale

Alla pagina successiva



: Se presente questo simbolo, l'erogazione della bevanda è disabilitata.

26 - Schermata selezione impostazioni da modificare



Alla Pagina Iniziale

Accede al menù selezionato

Scorrimento elenco

Alla schermata precedente

27 - Schermata impostazioni generali



In base all'impostazione del parametro "numero prodotti", varieranno i menù "composizione prodotto" e "impostazioni prodotto".

28 - Schermata composizione prodotto



Le composizioni bevande disponibili (a seconda della configurazione macchina) sono:

- Espresso
- Solubile
- Latte
- Acqua calda

Ogni composizione bevanda va a determinare la tipologia e i parametri da impostare nel menù “Impostazioni prodotto #”.

29 - Schermata impostazione prodotto

Parametri impostabili

Prodotto selezionato: **Cappuccino Solubile**

Parametro #1	XXXXXXXXXX
Parametro #2	XXXXXXXXXX
Parametro #3	XXXXXXXXXX
Parametro #4	XXXXXXXXXX
Parametro #5	XXXXXXXXXX
Parametro #6	XXXXXXXXXX
Parametro #7	XXXXXXXXXX
Parametro #8	XXXXXXXXXX
Parametro #9	XXXXXXXXXX
Parametro #10	XXXXXXXXXX

Scorrimento elenco

Alla Pagina Iniziale

Accede alla modifica

Alla pagina precedente

NOTA



Con questa schermata è possibile modificare la composizione della bevanda agendo direttamente sui parametri della stessa.

PARAMETRI IMPOSTABILI:

Comp. bevanda	Elemento	Valore min	Valore max	Unità di misura	Altro / Note
ESPRESSO	Origine				Macinino 1 Macinino 2 Decaf Macinino 1 e 2
	Tempo partenza ritardata	0	300	Decimi di secondo	
	Tempo di macinazione	0	150	Decimi di secondo	
	Impulsi dose d'acqua	0	500	N.	
	Camera Caffè vuota	249	251	N.	
	Impulsi aggiunta di acqua	0	400	N.	
	Impostazione tempi Preinfusione	0	50	Decimi di secondo	
	Impostazione pausa Preinfusione	0	150	Decimi di secondo	
SOLUBILE	Origine				Motore solubile 1 Motore solubile 2 Motore solubile 3
	Tempo partenza ritardata	0	300	Decimi di secondo	
	Avvio ritardato erogazione acqua	0	350	Decimi di secondo	
	Tempo motore mixer ON	0	370	Decimi di secondo	
	Avvio ritardato motore mixer	0	350	Decimi di secondo	
	Tempo motore solubile ON	0	350	Decimi di secondo	
	Avvio ritardato motore solubile	5	350	Decimi di secondo	
	Impostazione velocità Mixer	0	2	N.	0 velocità massima 1 velocità media 2 velocità minima
Passaggi erogazione solubili	0	2	N.	0 nessuna pausa durante l'erogazione 1 una pausa durante l'erogazione 2 due pause durante l'erogazione	

Comp. bevanda	Elemento	Valore min	Valore max	Unità di misura	Altro / Note
LATTE	Tempo partenza ritardata	0	300	Decimi di secondo	
	Tempo erogazione vapore	0	200	Decimi di secondo	
	Ritardo aria cappuccinatore	10	160	Decimi di secondo	
	Tempo aria cappuccinatore	0	200	Decimi di secondo	
	Ritardo vapore	15	25	Decimi di secondo	
	Tempo pompa avanti	0	300	Decimi di secondo	
	Velocità pompa avanti	20	60	Percentuale	Valore impostabile per step dell'1% in funzione della velocità massima della pompa con limiti da 20% a 60%.
ACQUA CALDA	Tempo partenza ritardata	0	300	Decimi di secondo	
	Tempo erogazione	0	350	Decimi di secondo	

2.5 VARIANTI DISPLAY

2.5.1 Cup Station

NOTA



Se è abilitata l'opzione "Cup Station", ogni volta che viene selezionata l'erogazione di una bevanda, il sistema verifica lo stato di chiusura della porta frontale.

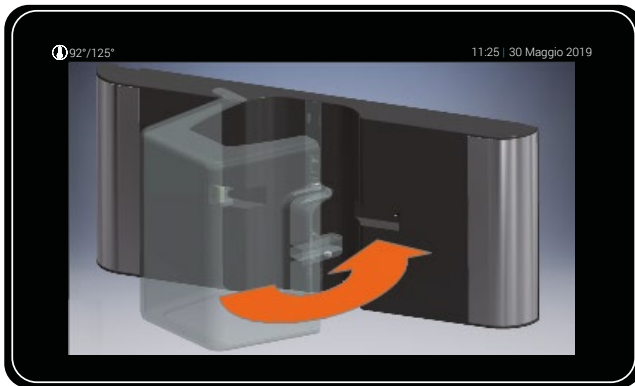
NOTA



La versione con "Cup Station" ha un'unica porta frontale. Per lo svuotamento dei cassetti dei fondi usati è necessario aprire la porta con la chiave. Dopo lo svuotamento, alla chiusura della porta frontale, è necessario confermare sul display lo svuotamento del cassetto.

Nel caso in cui la porta risulta aperta, il display visualizza la seguente schermata di richiesta di chiusura della porta.

30



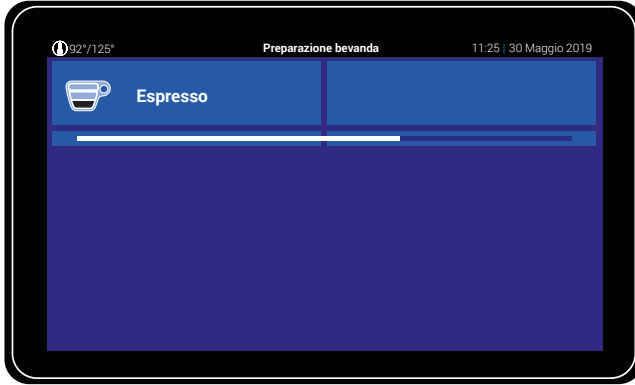
NOTA



Se abilitata l'opzione "Porta bloccata", lo sportello frontale non sarà diviso fra superiore e inferiore, ma è un unico pezzo e per aprirlo è necessario sbloccare la serratura.

Una volta chiusa la porta frontale, l'erogazione inizia in automatico.

31



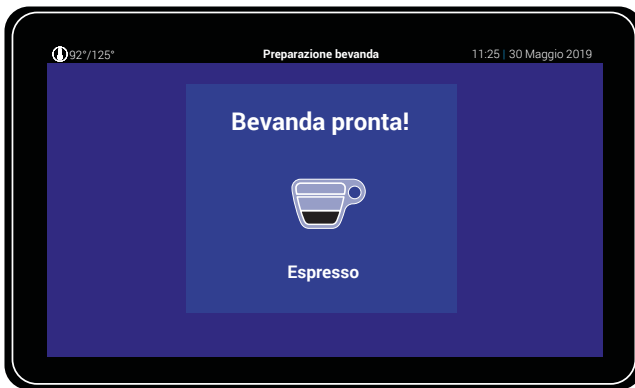
NOTA



Durante l'erogazione della bevanda non è possibile aprire la porta, che rimarrà bloccata fino alla conclusione dell'erogazione.

Successivamente, viene visualizzata la schermata di fine erogazione. È possibile aprire la porta e prelevare la bevanda.

32



2.5.2 Opzione “SI”

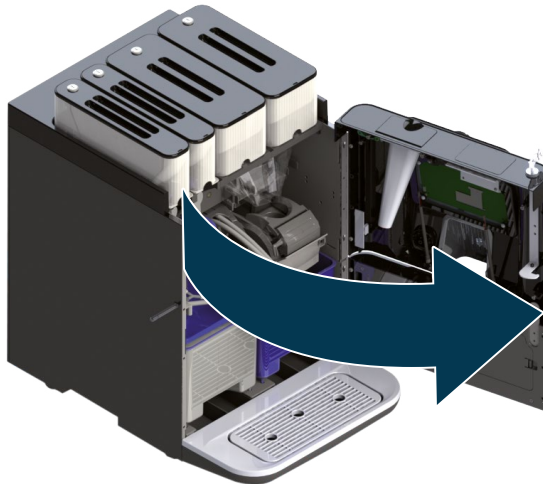
Quando il cassetto fondi caffè risulta pieno, la macchina visualizzerà:

33



Aprire lo sportello frontale, che risulterà un unico pezzo.

34



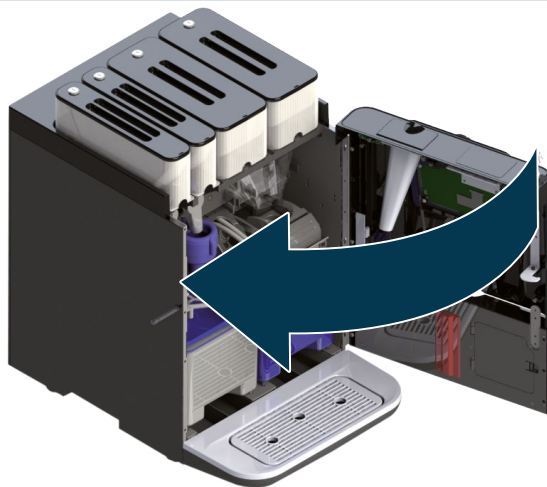
NOTA



La macchina automaticamente si spegnerà e si riavvierà al momento della chiusura dello sportello frontale.

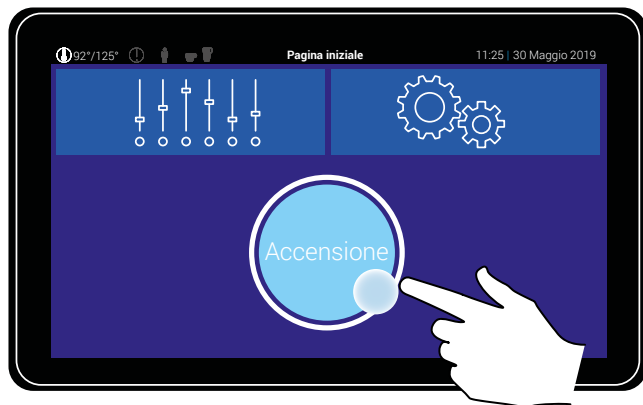
Rimuovere il cassetto fondi e svuotarlo dai fondi caffè presenti in esso.
Reinserire il cassetto fondi e richiudere lo sportello frontale.

35



La macchina si riavvierà visualizzando la “Pagina Iniziale”.

36



37



Viene confermato lo svuotamento del cassetto fondi caffè e resettato il contatore fondi.

2.5.3 Opzione “SI+?”

A prescindere dal raggiungimento del riempimento del cassetto fondi caffè, alla pressione di “Accensione”, viene richiesto se sono stati svuotati i cassettei dei fondi caffè.

38



39

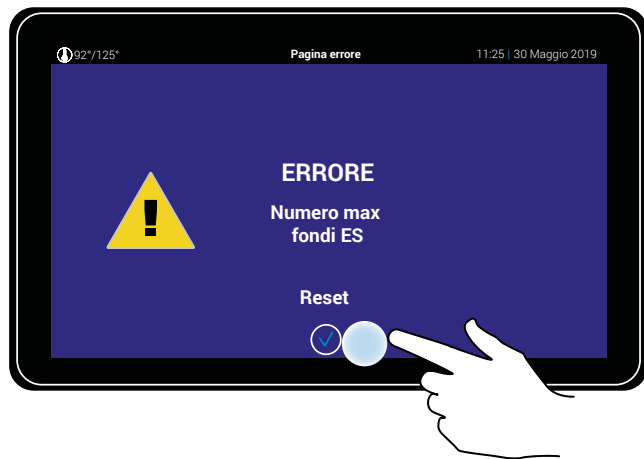
Premere per avviare la macchina senza azzerare il contatore fondi caffè



Premere per confermare lo svuotamento del cassetto fondi. Verrà azzerato il contatore fondi caffè

Se confermato lo svuotamento, il display visualizza la seguente schermata.

40



Viene confermato lo svuotamento del cassetto fondi caffè e resettato il contatore fondi.

2.5.4 Sensore altezza/presenza tazza

NOTA



Se è abilitata l'opzione "Height / presence cup" ed è stato preventivamente impostato nella ricetta della bevanda la tipologia di tazza idonea per l'erogazione, ogni volta che viene selezionata l'erogazione di tale bevanda, il sistema verifica se è stata posizionata una tazza idonea in corrispondenza del sensore tazza.

SENSORE	DISPLAY	FUNZIONAMENTO
Basso		<p>Abilita l'erogazione se una tazza piccola è posta in corrispondenza del sensore basso.</p>
Alto		<p>Abilita l'erogazione se una tazza grande è posta in corrispondenza del sensore alto o, in assenza dello sportello di protezione tazze, se una tazza piccola è posta sul portatazze, sempre in corrispondenza del sensore alto.</p>
Jolly		<p>Abilita l'erogazione se una tazza (grande o piccola) è posta in corrispondenza di uno dei due sensori (alto o basso).</p>

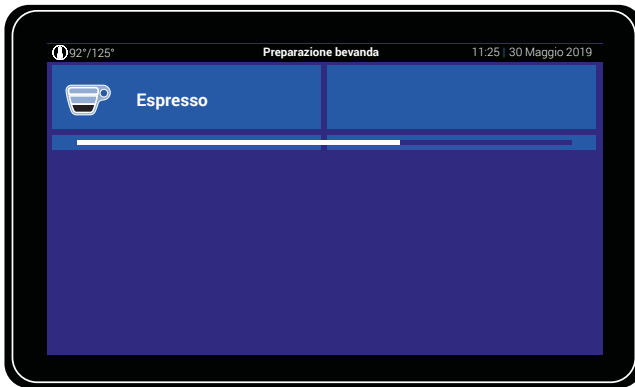
NOTA



Se l'utente non ha posizionato la tazza corretta la bevanda non verrà erogata.

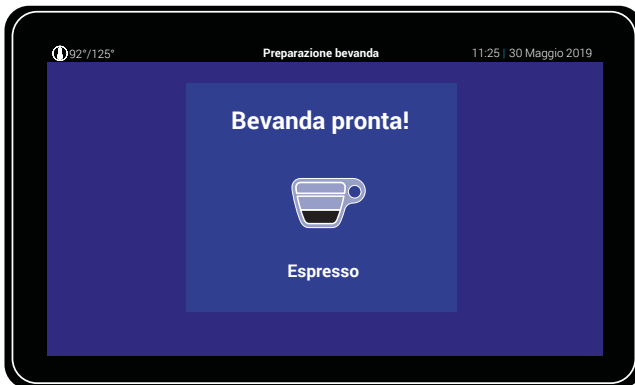
Posizionata la tazza corretta, la macchina procederà con l'erogazione della bevanda.

41



A erogazione terminata, viene visualizzata la seguente schermata.

42



È possibile prelevare la bevanda.

2.5.5 Risparmio energetico

NOTA



Livello di accesso tecnico.



NOTA



Se è abilitata l'opzione di risparmio energetico, sarà applicata solo quando la macchina è accesa. Il software attiverà il risparmio energetico sulla base di cinque condizioni:

- Presenza utente, se non viene rilevato un utente.
- Presenza tazza, se non viene rilevata una tazza.
- Temporizzatore Timeout, sulla base di un "tempo" configurato.
- Non erogazione bevanda.
- Non pressione pulsante.

Se vengono riscontrate tutte queste condizioni, la macchina va in modalità "Risparmio energetico" e a display comparirà uno screensaver.

43



Quando una delle condizioni sopra citate non è più valida il sistema disattiva la modalità "Risparmio energetico" ripristinando la temperatura di esercizio in base alle impostazioni macchina.

2.5.6 Visualizzazione dosi light

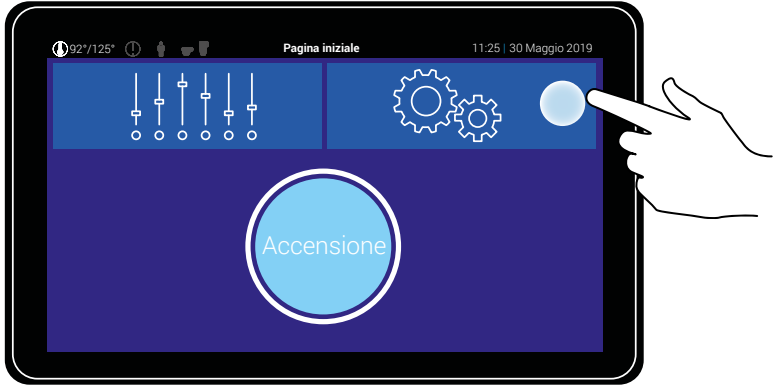
NOTA



Livello di accesso tecnico.



44



45

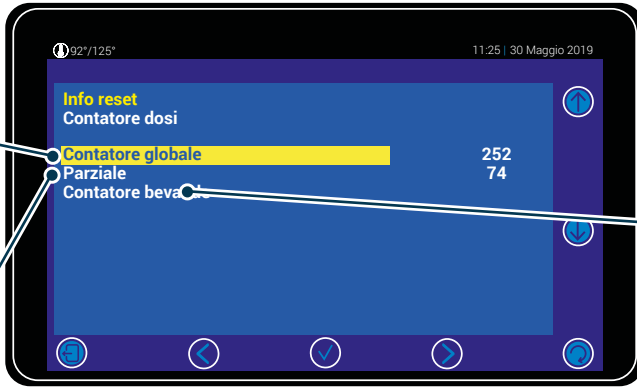
Menù
Contatori
delle dosi



46

Contatore totale
bevande erogate

Contatore parziale
bevande erogate

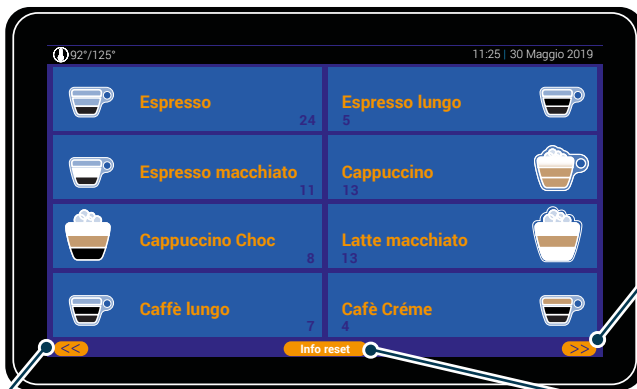


Contatore dettagliato
bevande erogate

Accedendo al contatore dettagliato bevande erogate è possibile visualizzare una pagina in cui a fianco di ogni bevanda è possibile visualizzare il numero di erogazioni effettuate.

47

Alla pagina
precedente



Alla pagina
successiva

Premere
per uscire
dal menù

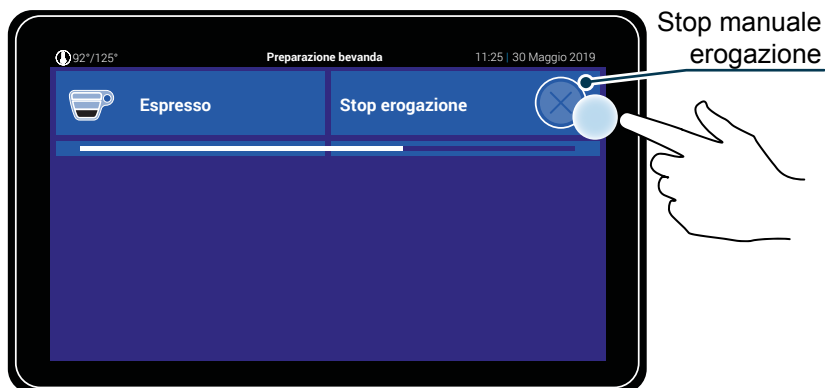
2.5.7 Stop manuale erogazioni

NOTA



Se abilitata la funzione “Stop Erogazione”, l’utente ha la possibilità di fermare l’erogazione manualmente.

48



NOTA



Lo stop manuale dell’erogazione non avviene istantaneamente, ma al momento che il sistema rileva una situazione di sicurezza per le funzionalità della macchina.

AVVERTENZA



Qualora sia presente un modulo di pagamento MDB, il credito necessario per l’erogazione viene detratto interamente, anche se l’erogazione viene interrotta prima del completamento.

2.5.8 RFID - sostituzione filtro CariPure100

NOTA



Funzione presente soltanto se installato il sensore di lettura RFID (optional).

NOTA



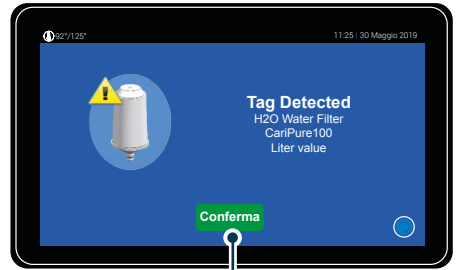
Se presente questa funzione, la macchina segnalerà automaticamente quando dovrà essere sostituito il filtro giunto a fine vita.

Al momento dell'acquisto del filtro CariPure100, avvicinare la confezione alla parte superiore della macchina (dove presente il simbolo).



Quando la macchina rileva il filtro (se compatibile), visualizza la seguente schermata:

50



Conferma il filtro rilevato

Confermando la richiesta, è possibile procedere con l'installazione del nuovo filtro.

AVVERTENZA



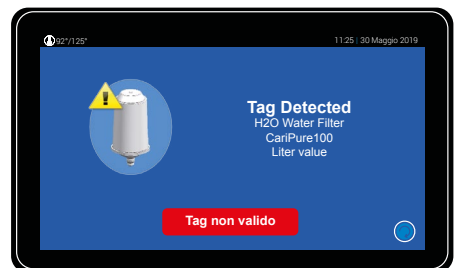
Alla conferma, il contatore di utilizzo del filtro viene azzerato.

AVVERTENZA



Se il filtro risulta non compatibile, il display visualizza la seguente schermata e non sarà possibile procedere con l'installazione.

51



2.5.9 Sistema di pagamento MDB

NOTA



Se presente e abilitato il sistema di pagamento MDB, per erogare le bevande è necessario inserire il denaro richiesto.

AVVERTENZA



La gestione delle bevande e del resto è gestibile da software (tecnico) ed è diversa a seconda del tipo di MDB installato.

NOTA



Per impostare il prezzo di ogni singola bevanda è necessario accedere alle opzioni delle selezioni e selezionare il campo prezzo.

52

Alla Pagina Iniziale

Scorrimento opzioni

Conferma



Scorrimento elenco

Alla pagina precedente

Scorrimento opzioni

NOTA



Gli step di incremento e decremento del prezzo possono variare a seconda delle impostazioni del modulo MDB.

NOTA



Se il prezzo viene impostato a zero, la bevanda verrà erogata gratuitamente.

53

Prezzo
bevanda



Credito
disponibile

NOTA



In base al credito disponibile, il colore del prezzo delle bevande cambia:

- Bianco: credito sufficiente per l'erogazione.
- Rosso: credito non sufficiente per l'erogazione.

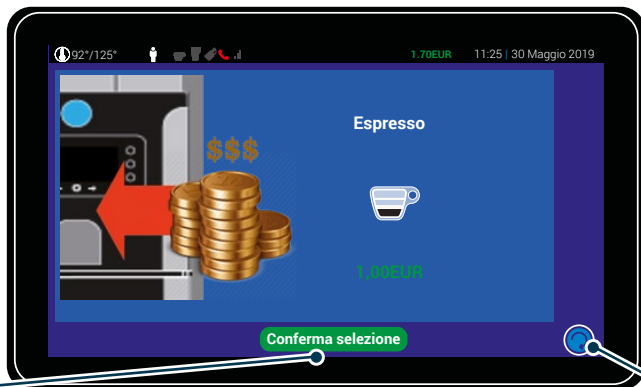
NOTA



Inoltre, al momento dell'inserimento del denaro nel modulo MDB, il valore del credito disponibile sul display si ingrandisce per alcuni secondi.

Premere una bevanda erogabile per proseguire.

54



Conferma l'erogazione

Alla selezione bevande

Se il credito inserito è maggiore del costo della bevanda, la macchina erogherà il resto (se presente ed abilitato un modulo MDB compatibile).

55



Per ulteriori informazioni sul modulo MDB, vedere la relativa documentazione specifica.

3 CARATTERISTICHE TECNICHE

3.1 DATI TECNICI

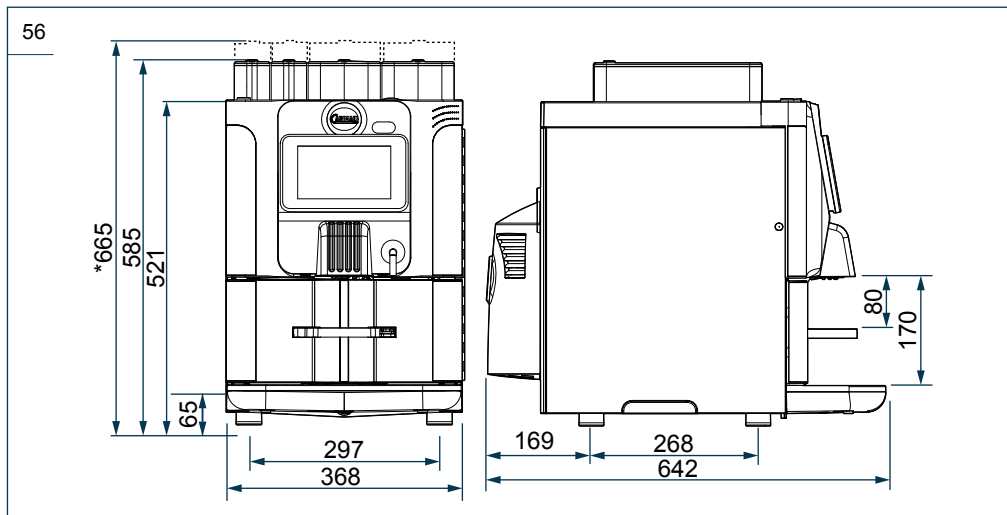
DESCRIZIONE	DATI	UNITÀ DI MISURA
Capacità caldaia caffè	0,6	Litri
Capacità caldaia vapore	0,6	Litri
Resistenza caldaia caffè	1800	W
Resistenza caldaia vapore	1200	W
Compattatore fondi	75	Pezzi
Capacità contenitore caffè in grani	0,6 (1,8)	kg (Litri)
Capacità contenitore rialzato caffè in grani (optional)	1,2 (3,5)	kg (Litri)
Pressione acqua rete idrica (Versione con Attacco Idrico)	Max ~ 6 (0,6) Min ~ 1 (0,1)	bar (Mpa)
Capacità contenitori solubili	0,8	Litri
Capacità contenitore rialzato solubili (optional)	1,8	Litri
Capacità vaschetta raccogli gocce	1,0	Litri
Altezza minima e massima di erogazione	80 - 170	mm
Capacità serbatoio	4,0	Litri
Peso netto (a vuoto, senza EVO Milker)	35	kg
Peso netto (a vuoto, con EVO Milker)	37	kg
Peso lordo (macchina carica, senza EVO Milker)	40	kg
Peso lordo (macchina carica, con EVO Milker)	42	kg
Voltaggio	220-240 V	V
Fase	1+N	/
Frequenza	50 - 60	Hz
Potenza	2000	W

NOTA



In base alla necessità del Cliente, è possibile installare la versione “Jolly” della macchina, che prevede, di poter decidere sul campo il collegamento alla rete idrica o l'utilizzo del serbatoio acqua.

3.2 DIMENSIONI DI INGOMBRO



NOTA



* = Ingombro macchina con contenitori rialzati installati.

4 ISTRUZIONI PER L'USO

4.1 OPERAZIONI PRELIMINARI

4.1.1 Riempimento serbatoio acqua



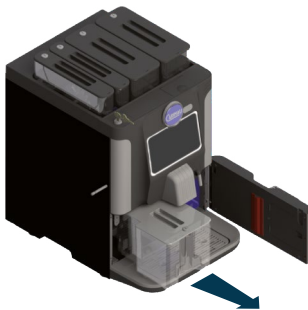
Aprire lo sportello inferiore.

57



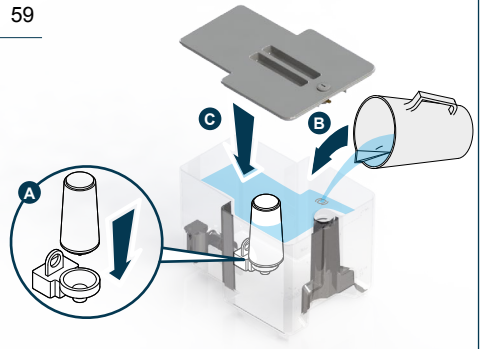
Estrarre il serbatoio acqua.

58



Riempire il serbatoio utilizzando acqua potabile non gassata.

59



NOTA



Riempire il serbatoio sino al livello massimo.

NOTA



Installare sempre l'apposito filtro CARIMALI (CARIPure100 Water Filter) all'interno del serbatoio. Una volta inserito l'adattatore si dovrà utilizzare sempre il filtro per avere la corretta indicazione di serbatoio vuoto.

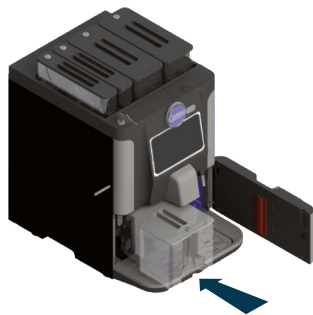
NOTA



Per maggiori dettagli sulla procedura di installazione del filtro CARIPure100, fare riferimento al relativo paragrafo.

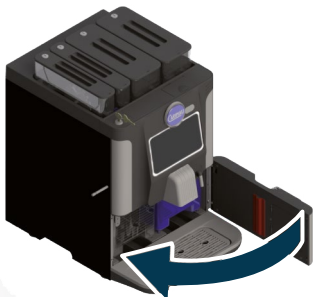
Reinserire il serbatoio acqua.

60



Chiudere lo sportello inferiore.

61

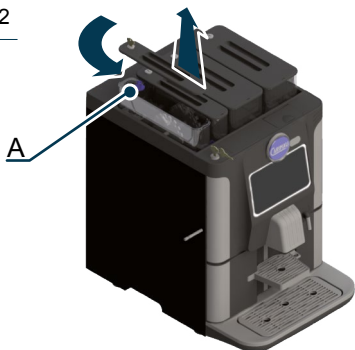


4.1.2 Caricamento prodotti



Aprire il contenitore prodotti desiderato con l'apposita chiave.

62



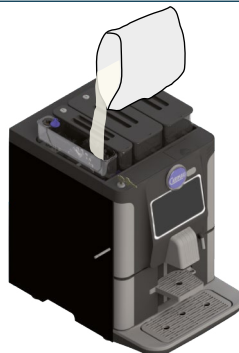
NOTA



Prima di versare il prodotto nel contenitore, chiudere il tappo blu di protezione della serratura "A".

Versare nell'apposito contenitore il prodotto desiderato facendo attenzione a non versarlo sulla macchina.

63



NOTA



Prima di chiudere il contenitore, aprire il tappo blu di protezione della serratura "A".

Chiudere il contenitore e bloccarlo con la serratura.

64



NOTA



Chiudere correttamente i contenitori per evitare il blocco macchina.

NOTA



La procedura risulta valida anche se installati i contenitori rialzati optional.

4.2 ACCENSIONE



Dopo aver eseguito l'installazione e le operazioni preliminari, è possibile procedere con l'accensione della macchina.

ATTENZIONE



Nel caso l'apparecchio non abbia funzionato per alcuni giorni, prima dell'utilizzo svuotare il serbatoio dell'acqua (se presente) e risciacquarlo in acqua corrente. Riempirlo poi nuovamente fino al livello max con acqua potabile.

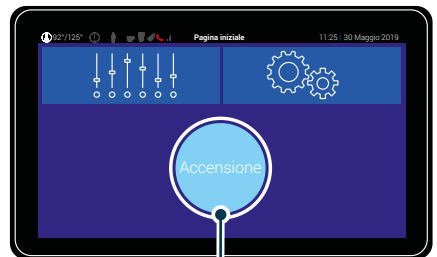
Premere il pulsante di accensione.

65



Una volta accesa la macchina, compariranno le seguenti schermate.

66

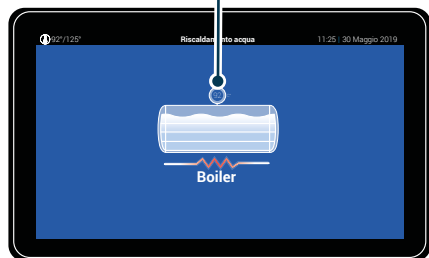


Accensione macchina

Se la caldaia caffè non è ancora in temperatura, resta in attesa sul riscaldamento.

67

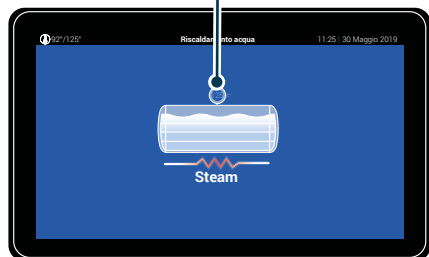
Indicatore temperatura



Concluso il riscaldamento della caldaia caffè, la macchina procede al riscaldamento della caldaia vapore.

68

Indicatore temperatura



NOTA



Attendere il tempo necessario per consentire alla macchina di riscaldarsi prima di procedere con l'erogazione delle bevande.

4.3 EROGAZIONE BEVANDE



Quando la macchina ha raggiunto la temperatura di lavoro, è possibile procedere con l'erogazione delle bevande.

Per erogare premere il pulsante relativo alla bevanda desiderata.

NOTA



CARICAMENTO CIRCUITO IDRICO:
Alla prima installazione o dopo lo svuotamento eseguire la procedura di caricamento caldaia.

4.3.1 Caricamento caldaia

Questa operazione consente di caricare il filtro, la pompa e il circuito della caldaia.

ATTENZIONE

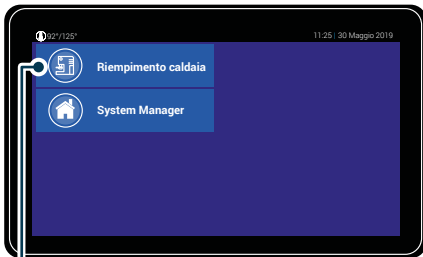


Omettere questa operazione può causare un grave danneggiamento della macchina e l'immediato decadimento della responsabilità del Costruttore sul funzionamento della medesima.

Alla prima installazione o ogni volta che la macchina sia stata svuotata con l'apposita procedura, premere il pulsante "Riempimento caldaia" per riempire la caldaia.

Premere "System Manager" per tornare al menù.

69



Riempimento caldaia

Attendere il completamento del caricamento caldaia.

70



Completata la procedura verrà visualizzata la schermata "Pagina iniziale".

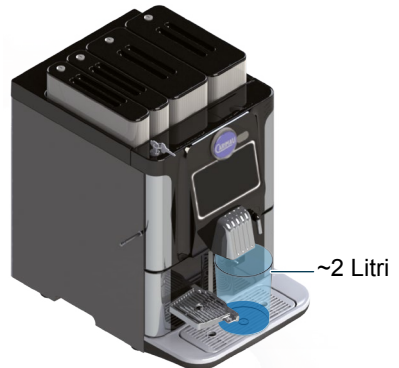
4.3.2 Lavaggio circuito erogazione

AVVERTENZA



Al primo utilizzo o dopo un lungo periodo di inutilizzo della macchina, effettuare il lavaggio del circuito di erogazione in modo da eliminare possibili impurità presenti nella caldaia o nell'impianto.

71



Eeguire in sequenza i seguenti metodi:

- Erogare circa 4 - 6 litri di acqua a seconda delle versioni da:
 - Lancia acqua calda (se presente);
 - By-pass acqua (se presente);
- Lanciare un lavaggio "All in one", da ripetere 2 - 3 volte (vedere il relativo paragrafo di descrizione).



PERICOLO

Le operazioni di manutenzione ordinaria e di pulizia devono essere eseguite dall'operatore solo ed esclusivamente dopo:

- aver spento la macchina;
- aver disconnesso l'alimentazione elettrica della macchina, staccando il cavo dalla presa elettrica;
- aver chiuso il rubinetto a monte della connessione alla rete idraulica (se la versione della macchina lo prevede);
- aver atteso il tempo di raffreddamento della macchina.

L'operatore deve sempre indossare dei guanti protettivi per evitare escoriazioni.



AVVERTENZA



Non tirare il cavo di alimentazione, o la macchina stessa, per staccare la spina dalla presa di alimentazione elettrica.

AVVERTENZA



Ogni operazione che richiede lo smontaggio di parti della macchina deve essere eseguita da un tecnico qualificato.

AVVERTENZA



Per garantire la perfetta conservazione dei requisiti igienici previsti dal costruttore occorre eseguire correttamente tutte le operazioni di pulizia e sanificazione previste dal piano seguente rispettando le frequenze e le procedure indicate.

AVVERTENZA



Per le operazioni di pulizia e sanificazione dei vari circuiti utilizzare esclusivamente i prodotti Carimali o con le caratteristiche indicate nel presente manuale.

OPERAZIONE	TIPOLOGIA DI OPERAZIONE	FREQUENZA	PARAGRAFO
Pulizia display	Manuale	Giornaliera	5.1.1
Pulizia esterna superfici cromate	Manuale	Giornaliera	5.1.2
Pulizia esterna superfici macchina	Manuale	Giornaliera	5.1.3
Svuotamento e pulizia contenitore fondi liquidi	Manuale	Giornaliera o prima se necessario	5.1.4
Svuotamento e pulizia contenitore fondi solidi	Manuale	Al raggiungimento del conteggio	5.1.4
Pulizia contenitori solubili / caffè in grani	Manuale	Settimanale	5.1.5
Pulizia All in One	Semiautomatica (alternativa alle procedure singole semiautomatiche)	Giornaliera	5.2.2
Pulizia gruppo Espresso / CARIBrew	Automatica (Light)	Più volte nella giornata se possibile	5.2.4
	Semiautomatica	Giornaliera	5.2.3
	Manuale	Settimanale	5.2.5
Pulizia mixer	Automatica	Giornaliera	5.2.6
	Manuale	Settimanale o quando richiesto	5.2.7
Pulizia circuito EVO Milker	Semiautomatica	Giornaliera	5.2.8
	Manuale	Settimanale o quando richiesto	5.2.9
Pulizia serbatoio acqua	Manuale	Settimanale	5.2.10
Sostituzione filtro CariPure100	Manuale	100 litri di erogazione	2.5.8 4.1.1
Pulizia filtro addolcitore esterno (se presente)	Vedere le relative istruzioni del Costruttore.		

Per la pulizia dei componenti interni è necessario aprire la porta frontale della macchina, utilizzando le chiavi fornite in dotazione.

72



5.1 PULIZIA ESTERNA

5.1.1 Pulizia display

73



AVVERTENZA



Non utilizzare alcol, solventi o prodotti abrasivi per eseguire questa operazione.

5.1.2 Pulizia superfici cromate

74



AVVERTENZA



Per la pulizia delle superfici cromate utilizzare un panno umido o un panno antistatico o simili. Non utilizzare prodotti abrasivi per eseguire questa operazione.

5.1.3 Pulizia superfici macchina

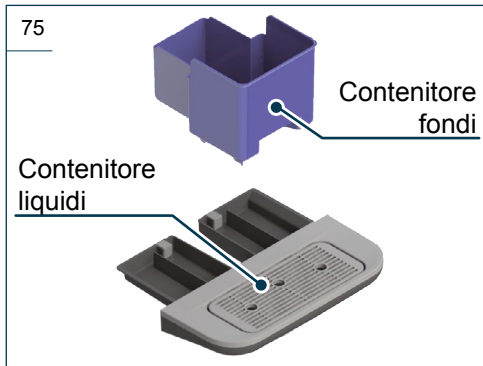
Procedere quotidianamente alla pulizia esterna della macchina usando un panno inumidito con acqua e successivamente asciugare con cura.

AVVERTENZA



Non utilizzare solventi, prodotti a base di cloro o prodotti abrasivi per eseguire questa operazione. Non pulire la macchina con getti d'acqua diretti. Non immergere mai la macchina in acqua o in altri liquidi.

5.1.4 Pulizia contenitore fondi solidi/liquidi



NOTA



Lavare bene con acqua e detergente. Risciacquare sotto acqua corrente ed asciugare con cura per evitare la proliferazione di batteri.

ATTENZIONE



Durante la pulizia del contenitore fondi, fare attenzione a non danneggiare il compattatore fondi.

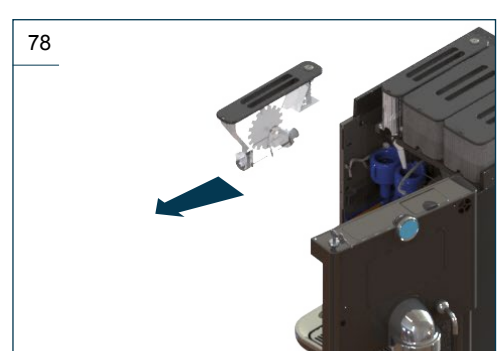
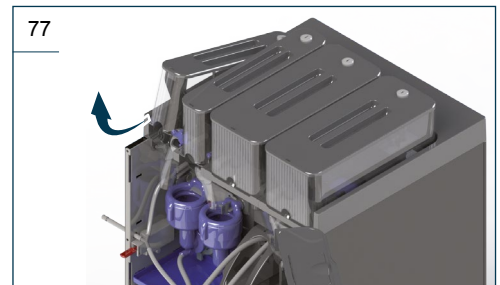
5.1.5 Pulizia contenitori solubili e caffè in grani

Eseguire le seguenti procedure per pulire i contenitori solubili e caffè in grani:

Aprire lo sportello frontale superiore.



Estrarre i contenitori solubili dalla macchina.



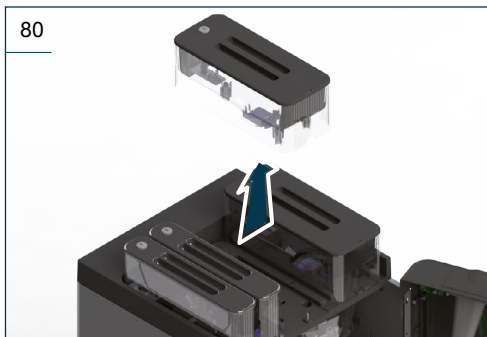
Premere sulla linguetta per chiudere la paratia.

79 (immagine vista dal basso verso l'alto)



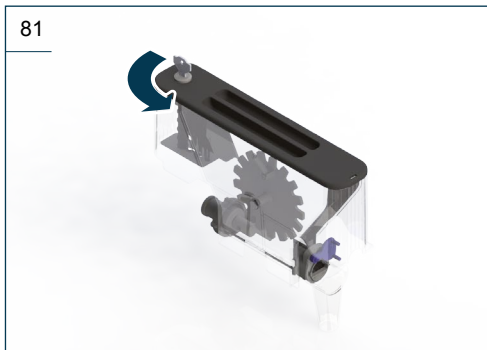
Estrarre i contenitori caffè dalla macchina.

80

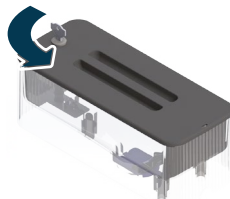


Aprire i contenitori con l'apposita chiave.

81



82



Pulire con una soluzione di acqua calda e prodotti sanitizzanti.

Risciacquare e asciugare accuratamente.

Inserire i contenitori all'interno della macchina.

NOTA



In assenza dei contenitori previsti dalla configurazione, o non inseriti correttamente, la macchina entra in blocco.

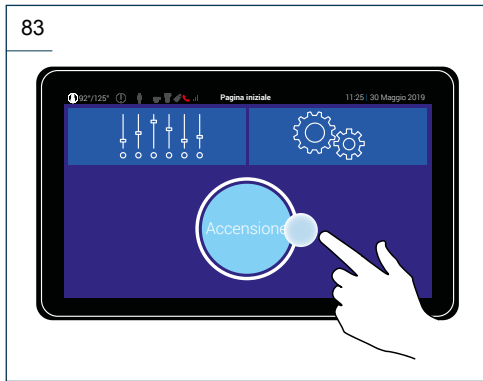
NOTA



La procedura risulta valida anche se installati i contenitori rialzati (optional).

5.2 PULIZIA GRUPPI FUNZIONALI

5.2.1 Accesso funzione di lavaggio



Se abilitato, la macchina può richiedere l'effettuazione del lavaggio di un gruppo/circuito.



NOTA



Se è stata abilitata dall'installatore la funzione di lavaggio su Timer allo scadere del tempo prestabilito la macchina ne richiede l'effettuazione. Questo può essere rimandato, eventualmente, una sola volta. Il lavaggio dell'EVO Milker, almeno giornaliero, è obbligatorio.

NOTA



La funzione "Salta" può non essere abilitata di conseguenza non visualizzata a display a seconda della configurazione macchina.

5.2.2 Pulizia All in One

Questa procedura consente di effettuare tutti i lavaggi possibili, a seconda della configurazione macchina, secondo la seguente sequenzialità:

1. Lavaggio EVO Milker;
2. Lavaggio Mixer;
3. Lavaggio gruppo Espresso.

NOTA



Se la configurazione macchina non contiene un gruppo o un circuito, il lavaggio passerà automaticamente al gruppo o circuito presente successivo.

NOTA



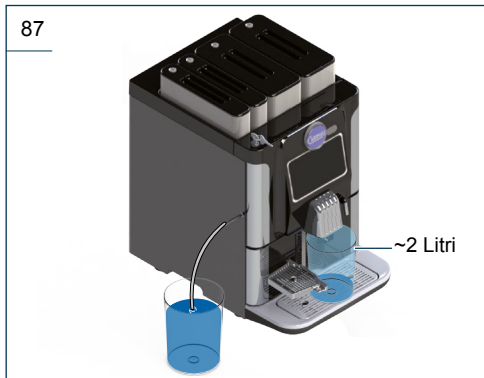
Per effettuare questa procedura seguire le istruzioni visualizzate a display.

Prima di procedere con il lavaggio All in One, a seconda della configurazione macchina predisporre:

- Se la macchina ha il circuito EVO Milker, inserire la pescante in un contenitore con acqua e sanificante Carimali (06.00136). Seguire le indicazioni sulla confezione del sanificante per una corretta diluizione.

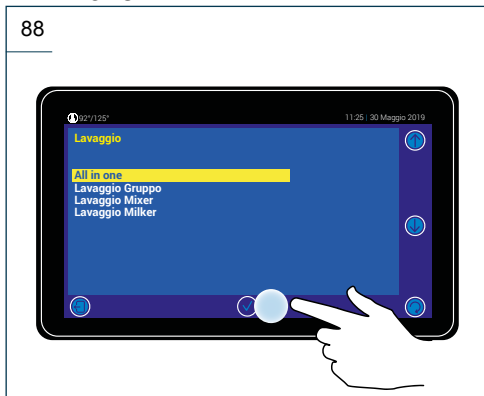
- Predisporre un contenitore da circa 2 litri sotto l'ugello erogatore per raccogliere i liquidi del lavaggio.
- Nelle macchine con serbatoio (WT) riempire il serbatoio acqua fino al livello massimo.

87



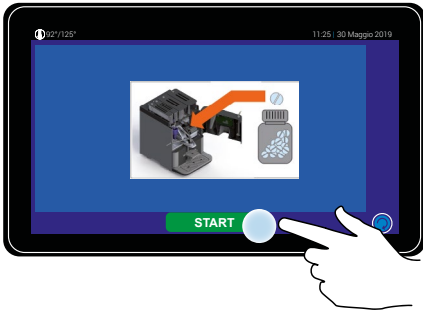
Dal menù dei lavaggi, selezionare "All in one".

88



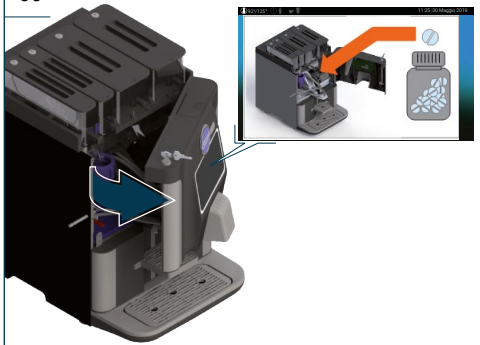
1. A display verrà richiesto l'inserimento della pastiglia di lavaggio nel gruppo Espresso. Premere START per iniziare la procedura.

89



2. Aprire lo sportello anteriore della macchina e inserire una pastiglia Carimali (06.00133) all'interno del gruppo Espresso.

90



ATTENZIONE



Nelle macchine versione con serbatoio (WT), controllare e, se necessario, riempire il serbatoio acqua fino al livello MAX. Non deve assolutamente mancare acqua durante il ciclo di lavaggio.

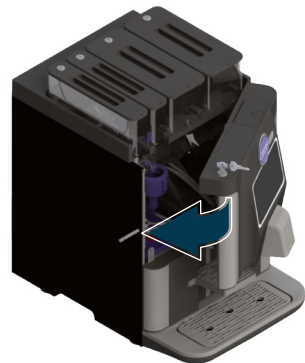
NOTA



Il gruppo si predisporre in posizione per l'inserimento della pastiglia.

3. Chiudere lo sportello (la macchina si accenderà automaticamente).

91



92



4. Per le macchine con serbatoio (WT), a display verrà ricordato di effettuare il riempimento del serbatoio acqua fino al livello "MAX".

94



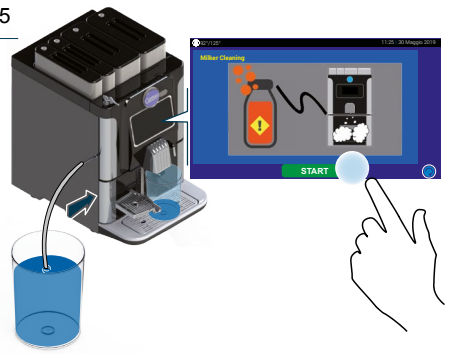
5. Collegare il circuito Milker, se presente nella configurazione macchina, ad un contenitore con acqua e sanificante Carimali (06.00136).

93



- Premere **NO** per riaccendere la macchina sulla schermata di selezione bevande, una volta concluso il ciclo di lavaggio.
- Premere **SI** per riaccendere la macchina sulla "Pagina Iniziale", una volta concluso il ciclo di lavaggio.

95



ATTENZIONE



Seguire le indicazioni sulla confezione del sanificante per una corretta diluizione.

6. Pulire il tubo pescante del latte.

96



NOTA



La macchina effettuerà in automatico il risciacquo completo del circuito EVO Milker, aspirando acqua dalla tanica o dal circuito acqua (a seconda della configurazione).

La macchina procederà ad effettuare il lavaggio visualizzando la seguente schermata:

97



ATTENZIONE



Una volta concluso il lavaggio "All in One" estrarre la pescante del latte (se presente nella configurazione) dal recipiente contenete acqua e sanizzante e pulirla accuratamente con acqua.

ATTENZIONE



Prima di riprendere il regolare utilizzo della macchina, eseguire alcune erogazioni di prova.

5.2.3 Pulizia Semi-Automatica gruppo Espresso/CARIBrew

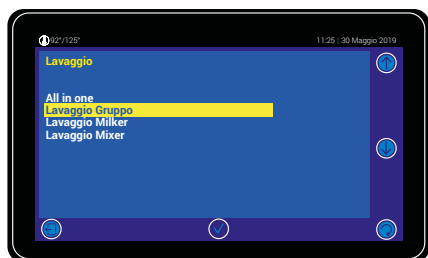
NOTA



Per effettuare questa procedura, seguire le istruzioni sul display.

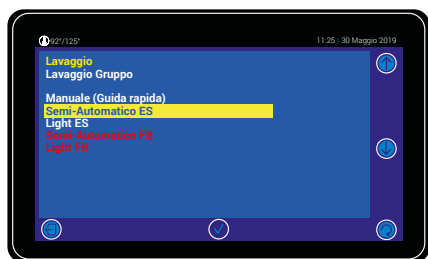
Dal menù dei lavaggi, selezionare “Lavaggio Gruppo”.

98



Selezionare “Semi-Automatico ES” per procedere al lavaggio del gruppo Espresso.

99



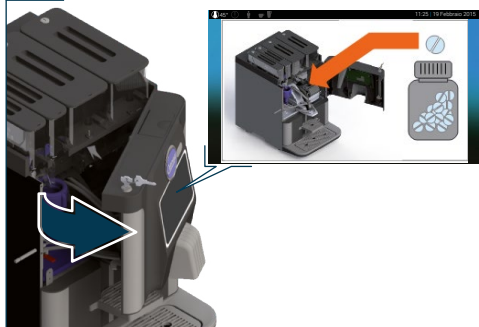
NOTA



Il gruppo selezionato si predispose in posizione per l'inserimento della pastiglia.

Una volta selezionata la modalità di lavaggio, verrà visualizzata la seguente schermata. Aprire lo sportello e inserire una pastiglia CARIMALI (06.00133) all'interno del gruppo.

100



ATTENZIONE



Nelle macchine versione con serbatoio (WT), controllare e, se necessario, riempire il serbatoio acqua fino al livello MAX. Non deve assolutamente mancare acqua durante il ciclo di lavaggio.

Chiudere lo sportello (la macchina si accenderà automaticamente).

101



NOTA



Il ciclo ha una durata di circa 8 minuti. Porre un contenitore da circa 2 litri sotto l'ugello erogatore per raccogliere i liquidi del lavaggio.

NOTA



Se il ciclo di lavaggio viene interrotto improvvisamente prima che sia terminato, il gruppo torna in posizione di riposo (HOME) e la macchina esegue un ciclo di risciacquo automatico. Per effettuare il lavaggio completo, è necessario ripetere sempre la procedura dall'inizio, assicurandosi l'esecuzione del risciacquo.

ATTENZIONE



A fine ciclo viene visualizzata la "Pagina Iniziale". Prima di riprendere il regolare utilizzo della macchina, eseguire alcune erogazioni di prova.

5.2.4 Lavaggio LIGHT gruppo Espresso/CARIBrew

NOTA



Questo tipo di lavaggio non prevede l'uso di pastiglie, né l'apertura della macchina. L'unico elemento impiegato per la pulizia è l'acqua calda dalla rete/serbatoio.

ATTENZIONE



Nelle macchine versione con serbatoio (WT), controllare e, se necessario, riempire il serbatoio acqua fino al livello MAX. Non deve assolutamente mancare acqua durante il ciclo di lavaggio.

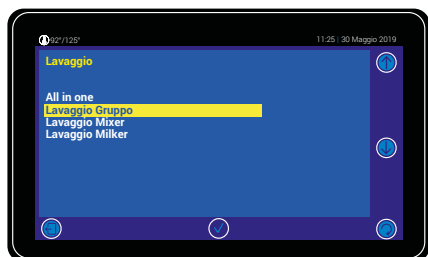
NOTA



La procedura è identica per entrambi i gruppi.

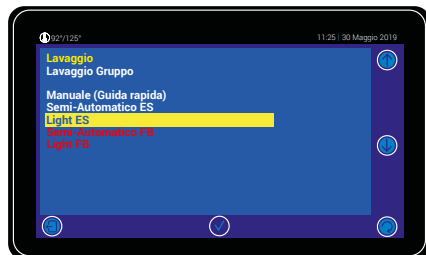
Dal menù dei lavaggi, selezionare "Lavaggio Gruppo".

102



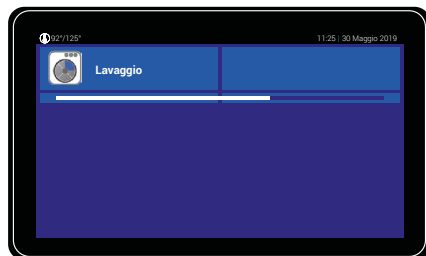
Selezionare "Light ES" per procedere al lavaggio del gruppo Espresso.

103



Attendere il completamento del lavaggio del gruppo selezionato.

104



NOTA



Il lavaggio ha una durata di circa 1 minuto e impiega circa 150 ml di acqua.

ATTENZIONE



A fine ciclo viene visualizzata il menù dei lavaggi. Prima di riprendere il regolare utilizzo della macchina, eseguire alcune erogazioni di prova.

5.2.5 Pulizia manuale gruppo Espresso

NOTA



Effettuare questa procedura per una pulizia manuale dei componenti o in caso di sostituzione completa o parziale del Gruppo Espresso.

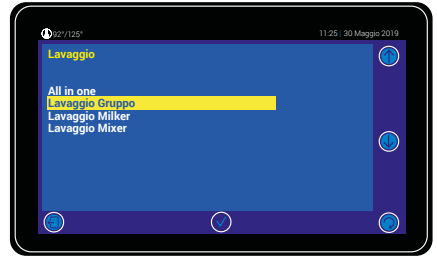
NOTA



Per effettuare questa procedura, seguire le istruzioni sul display.

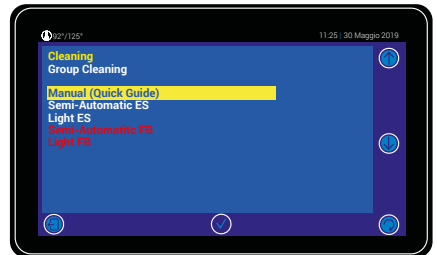
Dal menù dei lavaggi, selezionare “Lavaggio Gruppo”.

105



Selezionare la voce “Manuale (Guida rapida)”.

106



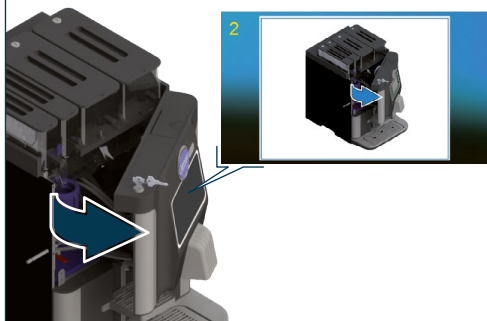
NOTA



Il gruppo si porta in posizione di riposo.

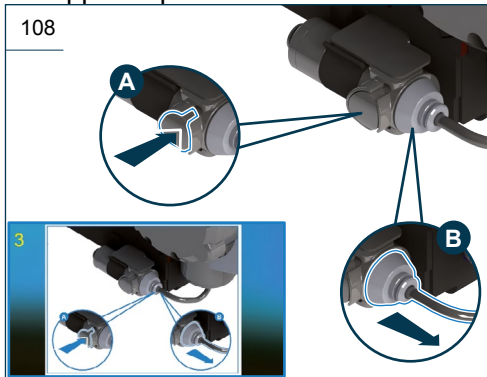
Aprire lo sportello anteriore.

107



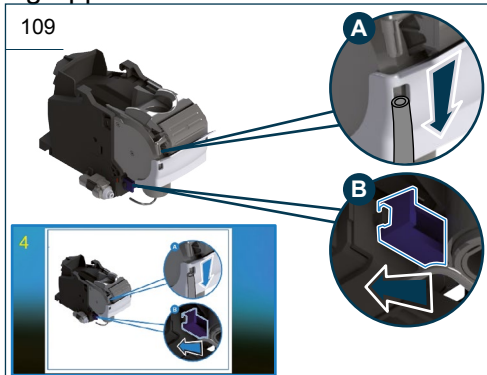
Sganciare il raccordo "A" premendo sull'apposito pulsante e sfilare il tubo "B".

108



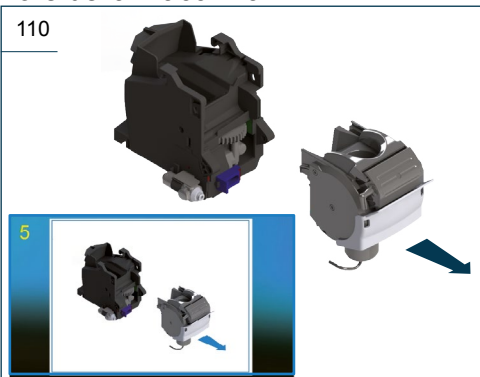
Sfilare il tubo di scarico "A" e premere verso l'interno la leva "B" per liberare il gruppo.

109



Estrarre il gruppo verso la parte anteriore della macchina.

110



Pulire il gruppo Espresso con acqua tiepida.

111



ATTENZIONE



Regolare la temperatura dell'acqua per non ustionarsi.

AVVERTENZA



Se l'acqua è troppo calda, si rischia di rimuovere il lubrificante presente nell'unità.

AVVERTENZA



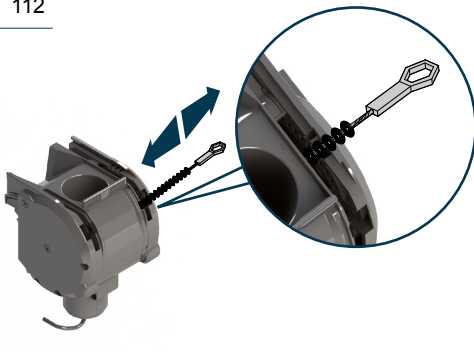
Per la pulizia dei componenti, prestare particolare attenzione ai canali e bordi interni per assicurarsi che vengano puliti e risciacquati.

Strumenti necessari per la pulizia:

- Scovolino CARIMALI (95.01806);
- Acqua tiepida.

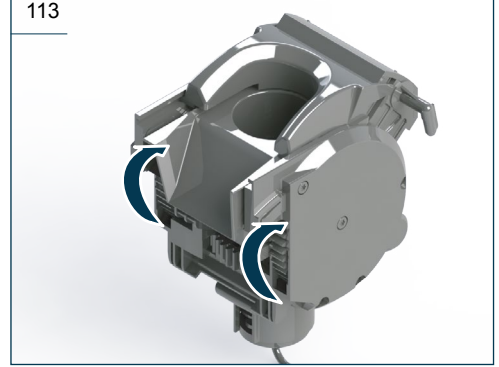
Inserire lo scovolino all'interno del gruppo Espresso e agire per rimuovere eventuali residui.

112



Risciacquare accuratamente il corpo Espresso con acqua tiepida corrente e girare manualmente le ruote dentate.

113



ATTENZIONE



Assicurarsi una completa asciugatura dei componenti, prima di installarli nuovamente sulla macchina, per evitare la proliferazione dei batteri.

NOTA



Assemblare il gruppo Espresso procedendo in senso inverso rispetto a quanto descritto precedentemente.

NOTA



A fine ciclo viene visualizzata la "Pagina Iniziale".

5.2.6 Pulizia automatica Mixer

NOTA



È possibile effettuare questa procedura, seguendo le istruzioni sul display.

ATTENZIONE



Nelle macchine versione con serbatoio (WT), controllare e, se necessario, riempire il serbatoio acqua fino al livello MAX. Non deve assolutamente mancare acqua durante il ciclo di lavaggio. Il consumo di acqua è di circa 1,5 litri.

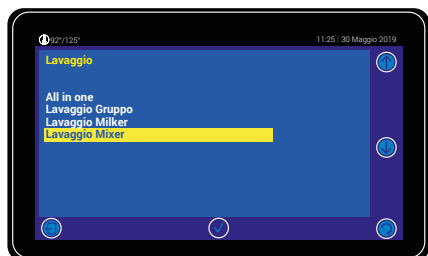
NOTA



Preferibilmente porre un contenitore da circa 2 litri sotto i beccucci di erogazione.

Dal menù dei lavaggi, selezionare “Lavaggio Mixer”.

114



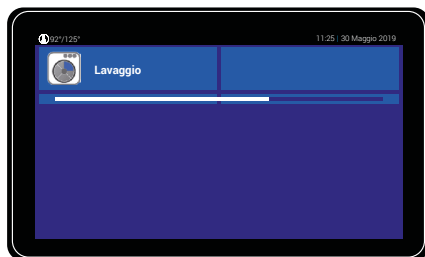
NOTA



La macchina esegue il lavaggio automaticamente.

Attendere il completamento del lavaggio del gruppo selezionato.

115



ATTENZIONE



A fine ciclo viene visualizzata il menù dei lavaggi. Prima di riprendere il regolare utilizzo della macchina, eseguire alcune erogazioni di prova.

5.2.7 Smontaggio e pulizia manuale Mixer solubili

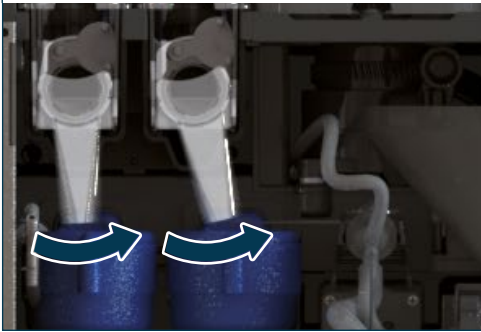
ATTENZIONE



Aprire lo sportello frontale superiore della macchina e disconnettere le tubazioni che eventualmente interferiscono con la procedura.

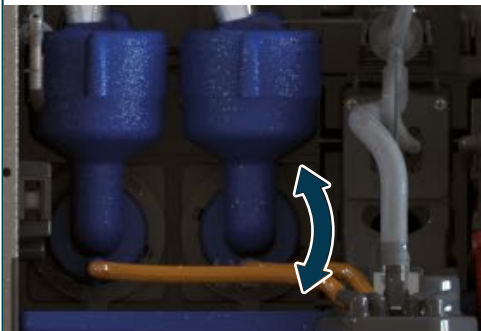
Ruotare lo/gli scivoli.

116



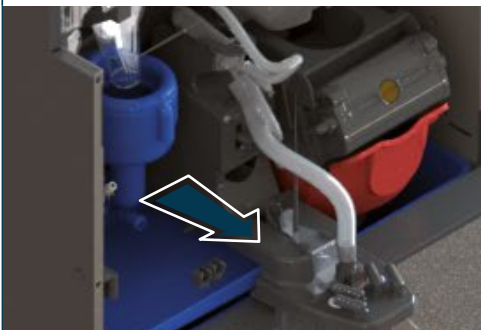
Ruotare la ghiera fino a far combaciare le linguette con relative fessure, per liberare il mixer.

117



Sfilare il mixer verso la parte anteriore della macchina.

118



ATTENZIONE



Non lavare in lavastoviglie.

NOTA

Per le operazioni di pulizia, utilizzare il detergente CARIMALI (06.00136).

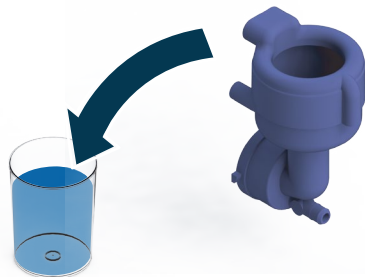


Strumenti necessari per la pulizia:

- Acqua calda;
- Detergente.

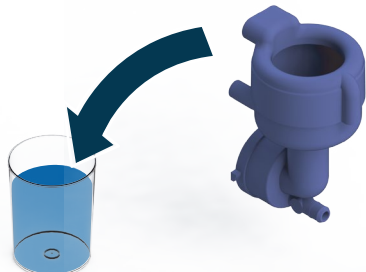
Immergere tutti i componenti in una soluzione di acqua calda e detergente CARIMALI.

119



Immergere tutti i componenti in una soluzione di acqua calda e detergente CARIMALI.

120



Risciacquare accuratamente tutti i componenti con acqua calda corrente.

ATTENZIONE



Assicurarsi una completa asciugatura dei componenti, prima di installarli nuovamente sulla macchina, per evitare la proliferazione dei batteri.

NOTA



Assemblare il Mixer procedendo in senso inverso rispetto a quanto descritto precedentemente.

5.2.8 Pulizia circuito EVO Milker

NOTA



È possibile effettuare questa procedura, seguendo le istruzioni sul display.

NOTA



Porre un contenitore da circa 2 litri sotto l'ugello erogatore per raccogliere i liquidi di lavaggio.

NOTA



Una volta confermato l'inizio del ciclo, non è possibile annullarlo.

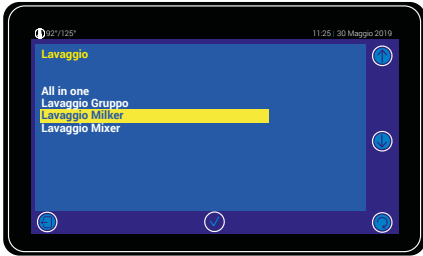
ATTENZIONE



In caso di utilizzo del Milker, effettuare almeno giornalmente la procedura di lavaggio semi-Automatica. Se l'utilizzo del Milker è molto intenso e/o la temperatura ambiente è elevata, è raccomandabile aumentare il numero dei lavaggi.

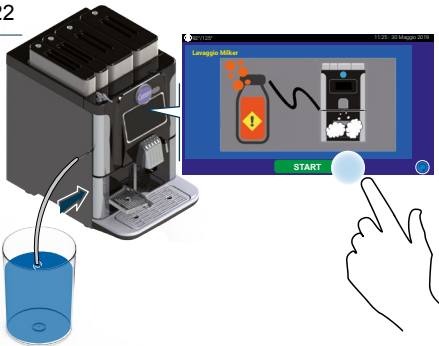
Dal menù dei lavaggi, selezionare “Lavaggio Milker”.

121



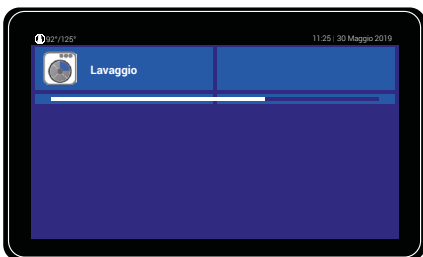
Collegare il circuito Milker ad un contenitore con acqua e sanizzante CA-RIMALI (06.00136). Seguire le indicazioni sulla confezione del sanizzante per una corretta diluizione.

122



Attendere il completamento del lavaggio del Milker.

123



NOTA



Per il risciacquo completo del circuito Milker utilizzare una quantità di acqua pulita superiore ad 1 litro.

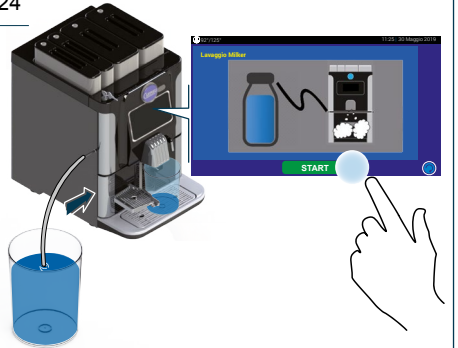
NOTA



Porre un contenitore da circa 2 litri sotto i beccucci di erogazione.

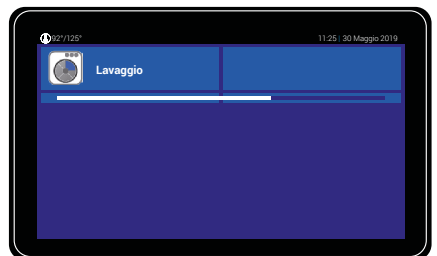
Quando indicato a display, collegare il circuito Milker ad un contenitore con acqua pulita per il risciacquo.

124



Attendere il completamento del risciacquo del Milker.

125



ATTENZIONE



Se il ciclo di lavaggio viene interrotto prima che sia terminato, è necessario ripetere la procedura dall'inizio, assicurandosi dell'esecuzione della fase di risciacquo.

ATTENZIONE



A fine ciclo viene visualizzata il menù dei lavaggi. Prima di riprendere il regolare utilizzo della macchina, eseguire alcune erogazioni di prova.

5.2.9 Smontaggio e pulizia manuale Milker EVO

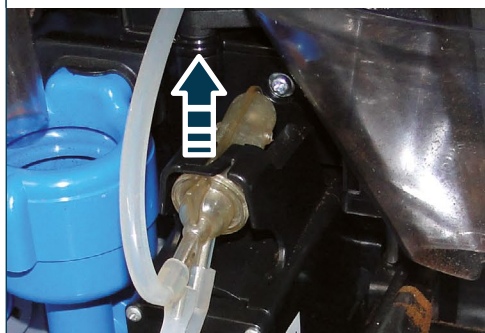
Oltre al ciclo di pulizia e sanificazione giornaliero automatico, è necessario procedere settimanalmente allo smontaggio manuale e alla pulizia meccanica dei fori di passaggio utilizzando lo scovolino fornito in dotazione.

Come prima operazione procedere allo smontaggio del Milker EVO.

Con la macchina in standby, aprire lo sportello e individuare la posizione del Milker EVO.

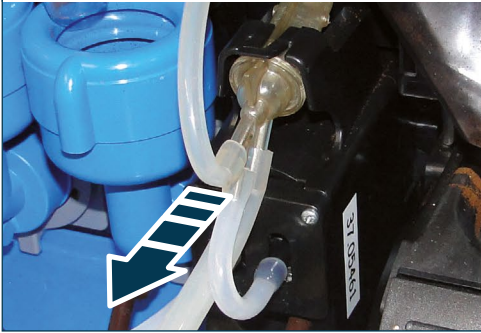
Tirare la linguetta nera verso l'alto per sganciare il corpo trasparente del Milker EVO, in modo che possa essere sfilato dalla sua sede.

126



Ora che il gruppo è sganciato, sfilarlo dal suo alloggiamento.

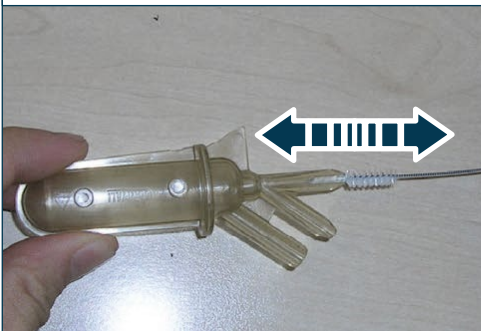
127



Sfilare i tubi di collegamento facendo attenzione alla loro posizione sul Milker EVO.

Utilizzando lo scovolino in dotazione per pulire con cura i fori di passaggio del latte.

128



Al termine dell'operazione risciacquare accuratamente il Milker EVO in acqua corrente e rimontare il dispositivo nella sua posizione osservando la sequenza inversa di quando sono stati smontati.

Una volta rimontati tutti i vari pezzi procedere con un ciclo di lavaggio All in one.

5.2.10 Pulizia serbatoio acqua

ATTENZIONE



Al fine di evitare la proliferazione batterica, qualora resti acqua inutilizzata all'interno del serbatoio per più di due giorni, è necessario svuotare il serbatoio e lavarlo con detergente per stoviglie.

Risciacquare bene il serbatoio prima di riempirlo nuovamente con acqua fresca e reinstallarlo sulla macchina.

6 TROUBLESHOOTING

ATTENZIONE



Per errori o situazioni non descritte nel presente manuale o comunque se ritenete necessario, contattare l'Assistenza tecnica.

INCONVENIENTE	POSSIBILE CAUSA	POSSIBILE RIMEDIO	UTENTE
La macchina non si accende (TFT spento).	Collegamento alla rete elettrica errato.	Verificare spina e interruttore generale del locale. Controllare e ripristinare il collegamento elettrico.	
	Micro di sicurezza porta guasto.	Contattare l'assistenza tecnica.	
	Problema elettrico generale.	Contattare l'assistenza tecnica.	
Bevande non erogate correttamente.	Ugello/i erogatore/i ostruito/i.	Eeguire un ciclo di lavaggi "All in One". Eeguire la pulizia del gruppo caffè e EVO Milker.	
Macchina accesa ma non eroga niente (situazione di blocco con allarme a display).	Errata chiusura dei contenitori prodotti.	Controllare e chiudere bene i contenitori prodotti. Posizionarli correttamente.	
	Mancato inserimento cassetto fondi.	Controllare ed inserire bene il cassetto.	
	Problema dell'Air Break o dell'allaccio idraulico o del serbatoio.	Contattare l'assistenza tecnica.	

6.1 ERRORI GRUPPO ESPRESSO











N° ERRORE	POSSIBILE CAUSA	OPERAZIONE DI RIPRISTINO
7	Mancato raggiungimento posizione SLIDER in posizione di erogazione.	<ul style="list-style-type: none"> ● Togliere e rimettere in tensione la macchina. ● Pulire, sotto acqua corrente, il gruppo caffè. ● Controllare sensori. ● Controllare il motore.
12	Posizione di espulsione caffè.	<ul style="list-style-type: none"> ● Controllare la macinatura che non sia troppo fine. ● Controllare la quantità del caffè macinato. ● Se eroga troppa acqua verificare il volume. ● Togliere e rimettere in tensione la macchina. ● Controllare il fusibile del gruppo + encoder motore. ● Effettuare pulizia del motore ed encoder.

6.2 ERRORI GENERALI



MESSAGGIO	POSSIBILE CAUSA	OPERAZIONE DI RIPRISTINO	UTENTE
INSERT LIQUID WASTE DRAWER	Vaschetta raccogli gocce non inserita o non inserita correttamente.	Inserire correttamente la vaschetta raccogli gocce.	
DRIP TRAY FULL	Vaschetta raccogli gocce piena.	Estrarre la vaschetta raccogli gocce. Svuotare la vaschetta raccogli gocce. Inserire nuovamente la vaschetta raccogli gocce.	
	Livello minimo di acqua in tanica	Eseguire la procedura visibile sul display.	

MESSAGGIO	POSSIBILE CAUSA	OPERAZIONE DI RIPRISTINO	UTENTE
	Livello minimo di acqua interno (Air break).	Attendere il caricamento di acqua nell'Air-Break.	
COFFEE GROUNDS DRAWER FULL	Raggiunto il numero impostato di fondi appare l'allarme e la macchina si blocca.	Svuotare il cassetto e pulirlo. Seguire le istruzioni sul display.	
COFFEE GROUNDS DRAWER FULL RESET FOUNDS	Raggiunto il numero impostato di fondi appare l'allarme e la macchina si blocca.	 <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 5px 0;"> <p>NOTA</p> <p>Questo messaggio è visibile solo se abilitata l'opzione "Cup Station".</p> </div> <p>Aprire lo sportello frontale (la macchina si spegne automaticamente). Svuotare il cassetto e chiudere lo sportello frontale (la macchina di accende automaticamente). Resettare il contatore premendo  quando appare questo messaggio.</p>	
INSTANT X	Contenitori solubili non inseriti o non inseriti correttamente.	Inserire correttamente i/il contenitori/e solubili.	
COFFEE HOPPER X	Contenitori caffè non inseriti o non inseriti correttamente.	Inserire correttamente i/il contenitori/e caffè.	

7 DISMISSIONE E SMALTIMENTO

Questa macchina è conforme alla direttiva 2012/19/EU.

AVVERTENZA



Qualora si decida di non utilizzare più la macchina, si raccomanda di renderla inoperante dopo aver staccato la spina e tagliare il cavo di alimentazione.

Lo smaltimento della macchina non è a carico del Costruttore e deve essere eseguito nel rispetto delle leggi vigenti.

È compito del Cliente smaltire il tutto presso le appropriate strutture di raccolta.


AVVERTENZA




Rispettare le procedure di dismissione e smaltimento sopra descritte; pena, le sanzioni previste dalla vigente legislazione sui rifiuti.


CARIMALI

Carimali S.p.A.
Via Industriale, 1
Chignolo d'Isola (BG)
24040 - ITALY

 +39 035 4949555

 +39 035 905447

 info@carimali.com

 carimali.com

